

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное агентство по образованию РФ
Владивостокский государственный университет
экономики и сервиса

Н.Н. ПЛОСТИНА

АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ

Учебное пособие

Владивосток
Издательство ВГУЭС
2008

Рецензент: Г.П. Корчевская, канд. филол. наук, доцент
кафедры РКИ ИРЯЛ ДВГУ и ДВО РАН;
Т.П. Филичева, канд. геогр. наук, доцент
кафедры ЭМ ВГУЭС;
Перевод Ван Тун

Плостина Н.Н.

П 39 АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ: учеб. пособие / Н.Н. Плостина. –
Владивосток: Изд-во ВГУЭС, 2008. – 76 с.

Учебное пособие состоит из 21 текста, каждый из которых содержит ряд упражнений, нацеленных на усвоение лексики, используемой в экономической сфере. Для правильного понимания содержания текста опорные слова переведены на китайский язык. В конце пособия имеется итоговый тест. Может быть использовано для аналитического или домашнего чтения профессионально-ориентированных текстов, расширения словарного запаса, навыков профессионального общения на русском языке в устной или письменной форме.

Предназначено для подготовительных отделений иностранных слушателей в группах экономического профиля, для иностранных студентов I, II курса, аспирантов и всех интересующихся актуальными проблемами, связанными с развитием экономики Дальневосточного региона.

ББК 81

Печатается по решению РИСО ВГУЭС

ПРЕДИСЛОВИЕ

Учебное пособие «Аналитическое чтение» предназначено для занятий по русскому языку в группах иностранных студентов, имеющих первый сертификационный уровень и желающих овладеть языком специальности (экономический модуль). Курс может быть также использован при работе с иностранными учащимися на подготовительных факультетах экономических специальностей.

Курс имеет практическую направленность, т.к. ориентирован на социально-профессиональные потребности обучающихся.

Учебный курс включает в себя сопроводительный курс лексики, словообразования, грамматики, поурочный словарь, грамматические комментарии.

Основной материал, вокруг которого организуется работа, составляют небольшие научные тексты по экономике Дальнего Востока. Детальная работа над предтекстовым материалом ориентирована на расширение словарного запаса, необходимого для изучения экономических дисциплин, закрепления наиболее сложных разделов грамматики.

Учебное пособие отличает познавательно-развивающий характер, т.к. в нём представлены основные пути развития экономики Дальнего Востока, демографические проблемы региона и т.п. Структура пособия даёт возможность преподавателю творчески моделировать прохождение материала, совмещать групповую и индивидуальную работу.

Термины, словосочетания и лексика в предтекстовой части, имена собственные даны в алфавитном порядке в конце пособия и переведены на китайский язык для лучшего усвоения текстов.

Автор выражает искреннюю признательность рецензентам – кандидату филологических наук Корчевской Г.П. и кандидату географических наук Филичевой Т.П.

Тема 1. ЭКОНОМИКО-ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ И ГЕОПОЛИТИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Слова

схема 示意图, 略图	смыкаться 合拢
район 区, 区域	мощный 巨大的, 强健的, 力气大的 мощь
субъект 主体	систематизировать 使系统化
область 州	система 系统
администрация 行政机关 административный	магистраль 主要干线 магистральный
территория, 领土 территориальный	железо 铁
обладать 拥有, 具备	железный 铁质的; 坚定不移的
география 地理 географический	дорога 道路
единство 一致, 一致性 единый	пересекать – пересечь 穿过
хозяйство 经济, 实业 хозяйственный	вдоль 顺着, 沿着
предпосылка 前提条件	берег 岸 береговой
ассоциация 协会	возможность 可能性 возможный, возможно
взаимодействовать 协作	организовать 组织; 安排
взаимодействие 协作关系	организация 组织; 机构
охватить – охватывать 抱住;	транзит 货物中转; 过境运输 транзитный
包纳入(охватывающий)	сухопутный 陆路的
размер 规模, 程度	предприятие 子 企业
площадь 面积, 广场	сырьё 原材料 сырьевой
доля 部分	туризм 旅游; 旅游业
регион 地区; 区域 региональный	окраина 边缘地带
уникальный 独一无二的; 罕见的	государство 国家 государственный
уникальность	отдалять – отдалить 使分离; 使远离
положение 位置	отдаление, отдалённость, отдалённый
фронт 列队, 队形; 战线; 前线	Термины
фасад 建筑物的正面	районирование 划分行政(经济)区
замерзать – замёрзнуть 冻结; 结冰;	
(指身体) 冻坏了	

Вспомните!

Степени сравнения прилагательных: сравнительная степень

важный – важн-ее	более (наиболее) важный, менее важный
крупный – крупн-ее	более (наиболее) крупный, менее крупный
большой – больш-е	

Степени сравнения прилагательных: превосходная степень

Важный – важнейший	высокий – высочайший
--------------------	----------------------

1. Какие территории являются субъектами федерации? 2. Какая связь имеется между административно-территориальными образованиями ДВР? 3. Что явилось предпосылкой для создания Межрегиональной ассоциации экономического взаимодействия субъектов федерации Дальнего Востока и Забайкалья? 4. Какой регион в России самый большой по размерам территории? Какова его площадь? 5. Объясните, почему Дальний Восток занимает уникальное экономико-географическое положение? 6. Какие экономические связи оказываются более эффективными?

Тема 2. ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА И РОЛИ ДАЛЬНЕВОСТОЧНОГО РЕГИОНА В РОССИИ

Слова

социализм 社会主义 социалистический	последующий 接下来的 ; 下一步的
строгость 严格性 ; 规范性 строгий	отдельный 单独的 отдельно
определённый 确定的 ; 一定的	ресурс 资源 ресурсный
общий 总的	продукция (工业) 产品
союз 联合体 ; 协会 ; 联邦 союзный	продукты 产品 ; 食品
устоять 站得住 ; 存在下去 ; 坚持住	резкий 剧烈的 ; 反差强烈的 ; 急剧的
устойчивый 稳定的	усложнять – усложнить
отрасль 行业 отраслевой	使复杂化 усложнившийся
специализация 分专业 ;	товар 商品 товарный
специализация 专业化 специализироваться	роль 角色 ; 作用
добывать – добыть 获取 ; 开采 добыча	примерный 大约的 ; 大致的 примерно
транспорт 交通 ; 交通工具 транспортный	населять – населить 使成为有居民的地区
транспортировка 运输 ;	население 居民
отправка 输送 транспортировать	объём 量 ; 容量
распадаться – распасться 分解, 分裂 распад	
двойкий 双重性的	

Словосочетания

цветной металл 有色金属

следующим образом 下面的方法

Термины

природно-ресурсный потенциал (ПРП) 自然资源储备

валовой внутренний продукт (ВВП) 国民生产总值

Запомните!

В связи + с чем ...

1. В этой связи экономическая роль дальневосточных районов существенно возрастает.
2. В связи с тем, что на севере имеются олени пастбища, наибольшее развитие получило оленеводство.

Запомните!

на + В.п.

Ввоз товара уменьшился **на 60%** (шестьдесят процентов).

более / менее + Р.п.

Протяжённость территории более **18 тыс. км** (восемнадцать тысяч километров).

Предтекстовые задания

Комментарий

Отглагольное существительное выражает значение действия: 1) если отглагольное существительное в сочетании с глаголом-сказуемым представляет собой глагольно-именное сочетание и синонимично производящему глаголу (проводить исследование = исследовать, проводить анализ = анализировать), 2) если в предложении есть указание на начало, продолжение и окончание действия (глаголы: начать, стать, продолжить, закончить и др.), 3) если в предложении имеются показатели длительности действия (прилагательные долгий, быстрый и т.п.).

1. Найдите в следующих предложениях отглагольные существительные и определите по контексту, имеют ли они значение действия (процесса, события) или результата действия (предмета).

1. Ремонт в нашем доме уже закончился. 2. Варка – это один из способов приготовления пищи. 3. Издание книги было осуществлено на деньги автора. 4. Новое издание книги отличается от первого яркой обложкой. 5. Остановка поезда метро между станциями произошла по вине машиниста. 6. Открытие нового магазина было назначено на воскресенье. 7. За своё научное открытие учёный был награждён медалью.

2. Замените глагольное словосочетание именным:

Например: выполнить упражнение – выполнение упражнения

Сообщить о конкурсе, исполнить произведения, участвовать в конференции, открыть выставку, пригласить инвесторов.

3. Укажите, от каких существительных образованы прилагательные: *плановый, промышленный, денежный, газовый, комплексный, топливный, энергетический, стратегический.*

4. Как вы понимаете значение слов «*отрицательный*» и «*готовый*» в следующих предложениях.

1) -4 – это *отрицательное* число. Он получил на экзамене *отрицательную* оценку. Это *отрицательно* влияет на экономику страны. 2) У меня есть *готовый* ответ на этот вопрос. «Обед *готов?*» – «Да, *готов*».

5. Подберите к данным словам антонимы.

Уменьшить(ся), включить(ся), удалить(ся), повыситься(ся).

6. С какими словами справа сочетаются слова и словосочетаниями, данные слева?

оказать рассматривать сосредоточиться развиваться распределяться повыситься	территория быстро неравномерно влияние вопрос быстрыми темпами в рыбной промышленности роль грузооборот проект в регионе на севере
--	---

7. Из каких двух слов образованы сложные слова: *грузооборот, парходство?*

8. Вместо точек вставьте глаголы соответствующего вида и времени.

1) Месторождения газа ... на северо-востоке страны. 2) На Урале ... около 25% природно-ресурсного потенциала. 3) Груз ... до Москвы железной дорогой. 4) Эту проблему следует ... иначе. 5) В настоящее время ресурсы ... неравномерно. 6) До утра мы ... в гостинице «Владивосток».

Слова для справок: рассматривать, размещаться, оцениваться, следовать, распределить, сосредоточиться.

В плановой социалистической экономике СССР Дальневосточный экономический район занимал свое строго определенное место в системе общесоюзного разделения труда. Устойчиво его отраслями специализации являлись: рыбная, лесная промышленность, добыча цветных металлов, морской транспорт.

Распад СССР оказал двойное влияние на последующее развитие российского Дальнего Востока и его отдельных районов. Отрицательное – в связи с разрывом многих экономических связей и по ресурсам, и по готовой продукции, вследствие резко усложнившихся проблем движения товаров и денежного обращения в СНГ. Происходит также нежелательный, опасный разрыв социальных связей не только в СНГ, но и между западными и восточными районами России. В то же время возросла роль Дальнего Востока в России.

Территория России по сравнению с СССР уменьшилась на 24%, природно-ресурсный потенциал уменьшился примерно на 20-25%, а социально-экономический потенциал, включая население, валовой внутренний продукт, объем промышленного производства – уменьшился на 50%.

С отделением от России прибалтийских республик, Украины, Беларуси, закавказских республик, Казахстана и Средней Азии Россия в целом на 0,5-1,5 тыс. км как бы удалась от развитых и развивающихся стран Европы, Средиземноморья, Ближнего и Среднего Востока и стала более восточной, а точнее – более северо-восточной страной по сравнению с Советским Союзом. Более близкими по расстоянию к России стали многие развитые и развивающиеся страны Азиатско-Тихоокеанского региона (АТР) по сравнению с развитыми европейскими странами.

Тема 3. ЗЕМЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ

土地资源

Слова

фактор 因素；组份

возобновлять – возобновить

重新恢复 возобновимый

плодородие (土地) 富饶 плодородный

оперировать 办理；行动；операция

фонд 基金；基金会；储备，资源

олень 鹿 олений

пастбище 牧场

болото 沼泽地

остальной 其他的；剩余的

тип 类型；种类

колебаться 摇摆不定；在……左右；

犹豫不决 колебание

пахота 耕地 пахотный

сумма 总和

достаточный 足够的 достаточно

вызревать 长熟，成熟 вызревание

зерно 谷物，粮食 зерновой

пшеница 小麦

ячмень 大麦，

овёс 燕麦

кукуруза 玉米

соя 黄豆

рис 水稻；大米

специфика 特点 специфичный

базироваться 以……为基础 базирующийся

Словосочетания

вечная мерзлота 永久的冻土

Термины

продуцировать 出产 продуцирование

вегетация 生长期

угодье 农业

операционный базис 可利用的(经济)基础

земледельчество 土地耕作 земледельческий

ареал (某种动植物) 分布区

муссон 季风 муссонный

гидромелиорация 水利土壤改良

гидромелиративный

скотоводство 畜牧业

животноводство 畜牧业；畜牧学

животноводческий

Запомните!

Оказаться + кем, чем

Не оказаться + чего

где

в чём

Запомните!

Возделывать

+ что (пшеницу, овёс, кукурузу)

Выращивать

Предтекстовые задания

1. Разберите слова по составу и определите сочетаемость слов *многолетний, теплолюбивый, дорогостоящий*.

Опыт, растение, открытие, рыба, работа.

2. Поставьте глагол *оказаться* в прошедшее время. Раскройте скобки.

1) Сосед ... (хороший человек). 2) Он ... на (незнакомая улица). 3) Виктор ... в (сложное положение). 4) У меня не ... (деньги).

3. С какими существительными, словосочетаниями из правого столбика сочетаются данные слева глаголы?

исследовать	потенциал
разведать освоить	месторождение
открыть	законы природы
усилиться	цена
проводиться	методы
вызвать	до сих пор
снизить	трансформация
	качество
	территория
	во второй половине XIX века

4. Выполните упражнение по образцу.

Образец: исследование потенциала – исследовать потенциал

Снижение качества, использование ресурса, приспособление к климату, развитие скотоводства, возделывание картофеля, выращивание зерновых культур, разведение породы лошадей, содержание на пастбищах.

5. Есть ли форма множественного числа у существительных *рис, пшеница, ячмень, кукуруза, соя, картофель*?

Продолжите ряд: рис – много риса, 1 кг риса, 10 кг риса; пшеница – ..., ячмень – ..., овёс – ..., кукуруза – ..., соя – ..., картофель – ...

6. Назовите родовое понятие к каждой группе слов:

овёс, пшеница, ячмень, кукуруза – ...

яблоко, груша, апельсин – ...

клубника, малина, смородина – ...

7. Напишите прописью: 2000°C, млн, долл., \$, млрд, тыс., 1,85 л/с, в середине XVII в., м³/га, м², м³, %, минус 52, 7-10%, 0,9, га, в XIX в., во второй половине XIX в.

Грамматический комментарий

Основные способы образования видовых пар:

1) глаголы СВ имеют префиксы: у-, с-, на-, вы-, по-, при-, про-, раз-, за- и др.
играть – сыграть, учиться – научиться

2) глаголы НСВ и СВ имеют разные суффиксы:

а) глаголы НСВ имеют суффиксы -а-/-я-, -ыва-/ -ива-, -ва-;

б) глаголы СВ имеют суффиксы -и-, -ну-

прекращать – прекратить, привыкать – привыкнуть, уставать – устать

3) глаголы НСВ и СВ имеют разные основы

Брать – взять, класть – положить

4) глаголы НСВ и СВ имеют изменения в основе

Ложиться – лечь, умирать – умереть.

8. Поставьте глагол в нужную форму. Объясните свой выбор.

1. При принятии предложенного проекта Налогового кодекса наша фракция будет вести борьбу для того, чтобы (отменять – отменить) налоговые льготы. 2. С тем, чтобы условия жизни народа в развивающихся странах (улучшаться – улучшиться), необходимо повысить уровень производства во всех секторах экономики. 3. Чтобы (помогать – помочь) собеседни-

ку открыто и свободно излагать свои мысли, журналист должен больше слушать внимательно, чем говорить сам. 4. Очевидно, что создание современных условий жизни зависит от использования научных знаний ради того, чтобы человечество (мочь – смочь) рационально и бережно осваивать природные ресурсы. 5. Нелёгкий путь прошло человечество, чтобы (осознавать – осознать) необходимость бережного отношения к природе, сотрудничества с ней.

9. Образуйте существительные от глаголов.

Образец: вручать – вручение

Получать, уничтожать, создать, подготовить, присуждать, выполнять, осуществлять, признать, основать, открыть, вернуться, входить, решать.

Комментарий

Действие в главной и придаточной частях проходят одновременно при + **П.п.**

При подходе

Придаточная часть глагол НСВ	Главная часть глагол НСВ – действие повторяется СВ – действие однократное
При выходе / из вагона,	не забывайте свои вещи.
Когда вы выходите Пассажиры просят	не забудьте забыть свои вещи, когда они выходят из вагона.

10. От данных глаголов образуйте отглагольные существительные, употребите их в форме *при* + *Предложный падеж*.

Образец: (выходить) *При выходе* из вагона не забудьте свои вещи.

1. (Переходить) ... через дорогу будьте внимательны. 2. (Выбирать) ... партнёра будьте осторожны. 3. (Переезд) ... на дачу мы попали в пробку. 4. (Подготовить) ... к экзаменам Аня пользуется библиотекой. 5. (Выполнять) ... домашнего задания я слушаю музыку. 6. (Заменить) ... простого предложения сложным надо обратить внимание на виды глагола.

Земельные ресурсы всегда выступают в двух качествах: как активный фактор продуцирования всех возобновимых ресурсов за счет плодородия своего почвенного слоя и как операционный базис всех видов природных ресурсов и их использования. Земельный фонд ДВР составляет 624,6 млн га. В нем преобладают три типа угодий: леса (44,4% общей площади), оленьи пастбища (30,3%) и малопродуктивные земли – болота, гольцы и т.п. (22,2%). Лишь 3,1% приходятся на остальные типы угодий: селитебные, транспортные и др., из них 1,1% представлена сельскохозяйственными угодьями. Основная часть сельскохозяйственных угодий, в том числе 90% пашни, сосредоточена в пределах южных равнин Амурской области, Приморского и Хабаровского краев, Еврейской автономной области. Это главный земледельческий ареал ДВР. Он нигде не заходит за границы распространения вечной мерзлоты и имеет сумму температур в период вегетации не менее 2000°C. Такого количества тепла достаточно для вызревания зерновых, прежде всего пшеницы, ячменя, овса, кукурузы, а также сои, многих теплолюбивых овощей, картофеля, а на юге Приморского края – риса (при суммах температур 2400°C и более). Однако сложные почвенно-климатические условия вызывают необходимость разработки и использования весьма специфичных, приспособленных к муссонному лету систем сельского хозяйства, во многом базирующихся на дорогостоящих гидромелиоративных работах.

На юге Приамурья и в Приморье земельные ресурсы позволяют развивать товарное скотоводство. В северной части ДВР земельные и агроклиматические ресурсы позволяют локально развивать молочное животноводство, возделывать картофель, нетеплолюбивые овощи, а в центральной Якутии – в условиях короткого, но теплого лета и малоснежной зимы – выращивать скороспелые сорта зерновых культур и разводить мясную породу лошадей, которых круглый год содержат на пастбищах.

11. Ответьте на вопросы

1. В каких качествах всегда выступают земельные ресурсы? 2. Какие типы угодий преобладают в земельном фонде ДВР? 3. Сколько га пашни в среднем приходится на душу населения по региону? 4. Где сосредоточена основная часть сельскохозяйственных угодий? 5. Где развивается товарное скотоводство? 6. Где выращивают скороспелые сорта зерновых культур и разводят мясную породу лошадей?

Тема 4. ЛЕСНЫЕ РЕСУРСЫ

森林资源

Слова

резерв 潜力；储备	пашня 耕地
древесина 木质；木材，木料	осваивать – освоить (освоенный) 开垦，开发
хвоя 针叶；针叶林 хвойный	характер 特征，特点；性格
лист 叶，叶子 лиственный	распространять – распространить
стелить 铺开，扩展开 стелющийся	распространённый 扩大；扩展；扩充
кустарник 灌木；灌木林 кустарниковый	покров 覆盖层，覆盖物
ориентир 定向表，标定点；方向,方针	пихта 冷杉 пихтовый
ориентировочный, ориентированный	ель 云杉 еловый
категория 范畴；种类，类别	кедр 杉树，柏树 кедровый
большинство 大多数	широколиственный 阔叶的
длительный 长期的，持久的，长久的	ботанический 植物学的
прирост 增长，增加，增长量，增加量	древесный 树的，树木的
сезон 季；季节 сезонный	трансформироваться 变化 трансформация
относительный 相对的 относительно	охранять 保护，保卫 охрана, охраняемый
лес 森林 лесистость 森林覆盖率	

Запомните!

При учёте лесного фонда...

1. Установление наличия, количества чего-нибудь путём подсчётов. *Бухгалтерский учёт. Магазин закрыт на учёт.*

2. Регистрация с занесением в списки лиц. Состоящих где-нибудь. *Взять, стать, поставить, встать на учёт. Снять, сняться с учёта.*

При учёте чего – в значении предлога с род. п. – принимая во внимание что-н. *При учёте всех обстоятельств.*

С учётом чего, в знач. предлога с род. п. – то же, что при учёте чего-н. С учётом всего сделанного.

Предтекстовые задания

1. Продолжите лексический ряд.

Занимать **основную часть земельного фонда**, занимать...; сосредоточен запас древесины, сосредоточен...; снизиться до 34% площади, снизиться...; расти на почве, расти...; подниматься до 74, 8%, подниматься....

2. Образуйте существительные от глаголов: **посадить, оценивать (ся)** и употребите их в словосочетаниях.

... качества, ... деревьев, ... зерновых, ... в процентах, ... хвойных пород.

Грамматический комментарий

В составе количественных числительных склоняются все образующие их слова, а имена существительные, обозначающие исчисляемые предметы, во всех падежах, кроме именительного и винительного, согласуются с числительными в падеже.

Например: *серия пособий с тремястами шестьдесятю семью рисунками*: Но: *В пособии триста шестьдесят семь рисунков (шестьдесят три рисунка)*.

Дробные числительные образуются путём соединения количественных числительных в числе дроби с порядковыми в знаменателе дроби. При склонении дроби изменяются обе ее части, если они не выражены числительным «ноль».

Склонение составных количественных числительных

И.	семь тысяч четыреста девяносто пять
Р.	семь тысяч четырёмстам девяносто пяти
Д.	семи тысячам четырёмстам девяноста пяти
В.	семь тысяч четыреста девяносто пять
Т.	семью тысячами четырьмястами девяноста пятью
П.	о семи тысячах четырёхстах девяноста пяти

1. В составных количественных числительных склоняется каждое слово.

2. При смешанном числе существительным управляет дробь, и оно употребляется в родительном падеже единственного числа: *5 3/5 м (пять и три пятых метра, но: пять метров), 7 2/3 кг (семь и две третьих килограмма, но: семь килограммов)*.

3. Числительные *полтора* и *полтора́ста* имеют только две формы: для именительного и винительного падежей и для всех остальных.

И.	пять восьмых метра
Р.	пяти восьмых метра
Д.	пяти восьмым метра
В.	пять восьмых метра
Т.	пятью восьмыми метра
П.	о пяти восьмых метра

Сравните	
При смешанном числе	При целом числе
65,8 процента	65 процентов
12,5 килограмма	12 килограммов
17,2 центнера	17 центнеров
48,3 килограмма	42 километра
15,6 гектара	151 гектар
14,1 секунды	14 секунд

3. Прочитайте предложения. Обратите внимания на числительные, употребляющиеся при обозначении десятичных и простых дробей.

1. Население Петербурга возросло до 5,3 (пяти целых трёх десятых) миллиона человек.

2. Если к 0,5 (ноль целым пяти десятым) прибавить 1,6 (одну целую шесть десятых), получится 2,1 (две целых одна десятая). 3. Под 0,125 (ноль целыми ста двадцатью пятью тысяч-

ными) мы подразумеваем 0,125 километра. 4. Этот банк размещает кредиты при 2,5 (двух целых пяти десятых) процента в месяц.

4. Прочитайте числительные.

0,5; 1,9; 0,12; 2,21; 5,32; 0,007; 56,87; 42, 15.

5. Напишите прописью:

а) до 10-15 т/км², км, м, куб.м, 1,5 м³/га, т, с 1 до 1,5%, от 0,4 до 1,5 м³/га, на начало 90-х гг., кв.м, см, 50.

б) 1. К 345 прибавить 157. 2. От 964 отнять 89.3.10 сложить с 798. 4. Предложение принято 375 (голос) против 44 (голос). 5. Деревня находится в 169 (километр) от города.

6. Напишите, от каких словосочетаний образованы слова: *скотоводство, животноводство, почвозащитный, водоохраный, многовековой, долгорастущий, водоплавающий, внутригодовой, слаборазвитый, рыбопродукция, многолетний, полноводный, медоносный, пыльценосный, высококачественный.*

7. Восстановите в предложениях глаголы-сказуемые в соответствующей видовременной форме. Соблюдайте согласование сказуемого с подлежащим.

1. Они недостаточно ... ситуацией (владеть). 2. Переговоры следует ... компромиссом (кончить). 3. Противоположная сторона будет ... ваши утверждения (оспорить). 4. Выбор специалистов ... от заранее согласованной повестки (зависеть). 5. Необходимо всегда успешно ... (завершить) переговоры. 6. Помните, что ваш партнёр ... то же самое не хуже вас (делать). 7. Плохое впечатление ... бизнесмены, которые ... говорящего (произвести, перебить).

8. Определите форму данных причастий и укажите глаголы, от которых они образованы. Сосредоточен, покрыт, отнесен, состоящий, растущий, трансформирован, охраняемый.

Леса занимают основную часть земельного фонда региона. По учету лесного фонда на 1 января 1993 г. под лесным пользованием находятся 498,3 млн га или 80,2% площади ДВР, из них 273,7 млн га – земли, покрытые лесом, в которых сосредоточен запас древесины 20,4 млрд м³.

В среднем по Дальнему Востоку 63% лесов отнесены к категории горных. В большинстве субъектов федерации горные леса составляют 98-100% лесного фонда и только в Республике Саха (Якутия) их доля снижается до 34% площади. Около 3/4 лесов приходится на зону вечной мерзлоты, остальные растут на почвах с длительной сезонной мерзлотой, что обуславливает относительно небольшую величину среднего прироста древесины – 0,9 м³/га в год с колебаниями от 0,4 в Магаданской области до 1,5 м³/га в Приморском крае.

Лесистость (отношение площади лесов ко всей территории) составляет по ДВР 45,0%. На севере (в Чукотском автономном округе) она снижается до 7,0%, в Хабаровском крае, Амурской и Сахалинской областях составляет 61-65%, а в Приморском крае поднимается до 74,8%.

Леса в значительной степени освоены, но все еще сохраняют естественный характер. Созданные человеком лесные посадки составляют только 0,3% всех лесов и имеют возраст не старше 50 лет.

Самые распространенные леса ДВР – лиственничные (166,7 млн га, 60,9% всех лесов), доля которых в лесном покрове возрастает с юга на север. На второе место сейчас вышли леса из белой и каменной берез (20,7 млн га, 7,6%). Третье место занимают пихтово-еловые леса (15,0 млн га, 5,5%).

Наиболее ценными в регионе считаются сложные кедрово-широколиственные леса, состоящие из кедра (сосны корейской) и еще 10-20 ботанических древесных видов и растущие только на юге региона. Сегодня их осталось 2,9 млн га (1,1%) и они сильно трансформированы. Кроме того, в регионе на 0,4 млн га (0,1%) растут леса из сибирского кедра. С 1991 г. все кедровые леса отнесены к специально охраняемым.

Тема 5. ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ

水力资源

Слова

подавлять, подавляющий (большинство, количество) 压倒的
бассейн 游泳池
локальный 地方性的, 地区性的 локально
приток 大量流水的支流
течь – протекать 流经, 渗透
устье 河水流经江的入口
расходовать – израсходовать, расход 费用
сток 排水沟
водоносность 含水性
сеть 网
разветвляться – разветвится, разветвлённый
有许多支部的
густой, густота 稠密, 浓度
рельеф 浮雕, 地形
континент, континентальный 大陆性气候
толстый, толщина 厚度, 粗细
покрывать – покрыть, покров 覆盖物
интенсивный, интенсивность 紧张性
снеготаяние 化雪
значительный 相当大的, 可观的
впитывать – впитать (впитывание) 吸收
грунт 土壤

испаряться – испариться 蒸发 испарение
муссон 季风 муссонный
влажный 潮湿的 влага
наводнять – наводнить 淹没 наводнение 水灾
ущерб 损害, 损耗
водохранилище 水库
существовать (существующий) 存在
катастрофа 灾难, 严重事故 катастрофический
судоходство 航行, 航运 судоходный
рыболовство 渔业 рыболовный
пресный 淡水的
солёный 含盐的, 咸的 соль
характерный 有特点的, 有代表性的
гейзер 间歇喷泉
благоприятный 顺利的, 良好的
дефицит 亏空, 赤字
тайфун 台风

Словосочетание

Сам по себе 独立的, 本身

Термины

дебит 出水量; 产量

Запомните!

Уступать + кому, чему

Воздействовать + на кого

Нуждаться + в ком, в чём

Не хватать + чего

Предтекстовые задания

1. Вместо точек вставьте прилагательные и словосочетания, данные в скобках.

1. Некоторые притоки рек Лены и Амура являются ... реками. 2. По водоносности река Лена занимает ... в России. 3. В крайне ... оказался Владивостокский промузел. 4. Реки бассейна Амура полноводны, чему способствует 5. Количество озёр ... очень большое. 6. ... пресных вод отмечается в отдельные годы.

Слова для справок: в отдельных районах, крупный, реальный дефицит, второе место, неблагоприятные условия, муссонный климат.

2. Дополните словосочетания подходящими по смыслу существительными.

Охрана..., забор ..., нехватка..., сезон..., множество..., режим..., сток..., нужда...

3. Разберите слова по составу: промузел, высокорентабельный, водоток, нефтегазоносный, водопользование, водорегулирующий, водохранилище, переработка, перемерзание, внетайфунный, внутригодовой, снеготаяние, водохозяйственный, превышать.

4. Определите значение слов по словарю:

подавляющее большинство – *Подавляющее большинство* избирателей проголосовало за В.Путина.

большая часть населения – *Большая часть* населения живёт на побережье.

Большей частью протекает – Река Лена *большей частью* протекает по Якутии.

5. Вставьте необходимые по смыслу глаголы.

1. После реконструкции центр Москвы 2. В этом году число студентов.... 3. Экзаменационные требования в университете 4. Количество памятников и музеев в нашем городе 5. После разговора по телефону он повеселел. Его настроение 6. Все заметили, что его поведение сильно

Слова для справок: увеличиться, повыситься, измениться, повиситься, сократиться, уменьшиться, уллучшиться.

Комментарий

Причина – следствие

Из-за(чего) = Р.п. – Из-за усталости у соседа повысилось давление.

из-за того, что... (негативное значение) – Из-за того, что сосед устал, у него повысилось давление.

Благодаря (чему) + Д.п. – Благодаря отдыху у меня улучшилось здоровье.

Благодаря тому, что ... (позитивное значение) – Благодаря тому, что летом я хорошо отдохнул, у меня улучшилось здоровье.

От + Р.п. (внутреннее чувство: радость, горе, боль, страх; силовое воздействие: буря, сильный ветер) – От боли у Кати изменилось лицо. От бури ломаются деревья.

6. Дополните предложения. Используйте нужный глагол и предлог.

1. (открыть/открыться) Сильный порыв ветра ... окно. Окно ... (сильный порыв) ветра.
2. (разбить/разбиться) Девочка ... чашку. Чашка упала на пол и ... 3. (разрушить/разрушиться) Землетрясение ... много домов. ... (землетрясение) ... много домов. 4. (превратить/превратиться) Труд школьников ... пустырь в стадион. ... (труд школьников) пустырь ... в стадион.

Грамматический комментарий

Сообщение об отсутствии чего-либо может быть передано глаголами с отрицанием: **существовать, иметься, оказаться, остаться, встретиться, сохраниться, наблюдаться, произойти**; краткими причастиями: **не получено, не найдено** и т.п.; краткими прилагательными: **не видно, не слышно**.

Большинство этих предикатов может употребляться с отрицанием и в конструкции личного предложения типа **что не существовало**. *Стены крепости не сохранились. Документы не подписаны.*

7. Сравните предложения. Какое объяснение («а» или «б») соотносится по смыслу с каждым из них?

1. Нас предупреждали, что климат здесь жаркий, однако особой жары не чувствовалось. – На берегу дул лёгкий ветер, и жара не чувствовалась

а) Жара была, но мы её не чувствовали.

б) Жары не было.

2. Никаких рукописей, сообщающих об этих событиях, не сохранилось. – Рукопись X главы «Евгения Онегина» не сохранилась.

а) Рукопись (рукописи), возможно, была (были), но до нас не дошла (не дошли).

б) Рукописи (рукописей) нет и, возможно, никогда не было.

Дальневосточный район богат водными ресурсами морей и суши. Все они принадлежат к бассейну двух океанов – Северного Ледовитого и Тихого. К северному побережью ДВР примыкают моря: Лаптевых, Восточно-Сибирское и Чукотское, к восточному – Берингово, Охотское и Японское.

Реки в подавляющем большинстве относятся к бассейну двух огромных речных систем – Лены и Амура, в свою очередь впадающих в моря двух названных выше океанов. Некоторые притоки этих рек сами по себе являются крупными реками.

Река Лена начинается в Восточной Сибири, но большей частью протекает по Якутии, охватывая более половины территории республики. Ее общая длина 4400 км, площадь бассейна 2490 тыс. кв. км, расход в устье в среднем составляет 16,5 тыс. м³/сек, среднегодовой сток 488 км³. По водоносности занимает девятое место в мире и второе в России, уступая лишь Енисею. Речная сеть очень разветвлена: ее густота 0,42 км/кв. км. На водный режим рек бассейна сильно воздействуют вечная мерзлота, горный рельеф, резко континентальный климат. Толщина снегового покрова невелика. Однако интенсивность снеготаяния и незначительное впитывание воды грунтом из-за вечной мерзлоты являются причиной больших половодий в весенний период и неравномерного внутригодового распределения стока.

Реки бассейна Амура полноводны, чему способствуют муссонный климат, относительно небольшое испарение и значительная лесистость территории. Характерны интенсивные русловые процессы, дробление русел на рукава в равнинных частях бассейна и частые летне-осенние дождевые паводки, связанные с летними муссонами, которые приносят со стороны моря большое количество влаги. За 1930-1980-е годы на Амуре и его крупных притоках зарегистрированы свыше 550 наводнений, из которых 54 были катастрофическими. Летние наводнения причиняют значительный ущерб, и борьба с ними является одной из главных водохозяйственных проблем этого бассейна, которая решается регулированием стока при помощи водохранилищ. Существующее Зейское и строящееся Бурейское водохранилища с общим объемом воды 90,9 куб. км снижают угрозу муссонных паводков.

Озера распространены неравномерно, крупных озер мало, наибольшее – Ханка (площадь 4190 км², из них 3030 км² на территории ДВР). Глубина его до 10,6 м, берега заболочены. Используется для судоходства и рыболовства. Однако количество озер в отдельных районах очень большое, нередко это связано с заболоченностью территории. Степень минерализации озерных вод различна – от пресных до соленых.

Для всей территории ДВР характерно значительное распространение поверхностной заболоченности. Болота играют важную водорегулирующую роль.

Особенностью подземных вод являются частые выходы минеральных и термальных источников. На полуострове Камчатка существует такое редкое явление, как гейзеры.

Реальный дефицит пресных вод отмечается лишь в отдельные годы в некоторых локальных узлах крайнего юга Приморского и Хабаровского краев, а также в ряде районов Якутии. Он возникает либо в связи с перемерзанием рек в зимний период (Магаданская, Амурская области и Хабаровский край), либо из-за малого дебита водотоков, возникающих зимой и летом во внетайфунные периоды (Приморский край и Сахалинская область).

Таким образом, в крайне неблагоприятных для водопользования условиях оказались Владивостокский, Уссурийский, Артемовский, Арсеньевский промузлы; в неблагоприятных – Магаданский, Якутский, Мирненский и Колымский промузлы; в средних – промузлы Хабаровский, Комсомольский-на-Амуре, Благовещенский, Южно-Сахалинский, Николаевский-на-Амуре и Биробиджанский. И только Петропавловск-Камчатский промузел оказался в достаточно благоприятных для водопользования условиях.

Тема 6. ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ

燃料动力资源

Слова

уголь 煤	термопроявление 热显影
камень 石料, 石头 каменный	сооружать 建筑, 建造 сооружение
бурый 棕色的, 褐色的	учитывать – учесть 清点, 核算; 考虑到 учтённый
газ 天然气	обширный 广大的, 广阔的
горючий сланец 油(母)页岩	извлекать – извлечь 拔出, 取出
торф 泥炭, 泥煤	

Запомните!

Разведать (что, где)

преобладать

использовать (кого, в чём, где)

подтверждать (что)

Разведать месторождение на Камчатке.

На юге Дальнего Востока преобладают хвойные леса.

Использование геотермальных ресурсов может полностью избавить Камчатку от завоза топлива.

Информация, которую я услышала от студентов, полностью подтвердилась.

Запомните!

Сосредоточить(ся) + где

Концентрироваться

За счёт (кого, чего)

Запомните!

распространён – имеется во многих местах данной среды;

преобладает – имеется в большом количестве, чем что-либо другое, подобное этому;

встречается – наличие предмета нерегулярно, может быть случайным (встречается часто, редко, изредка, иногда);

обитает – живёт (обычно о животных, реже – о людях);

водится – живёт (о животных);

насчитывается – имеется в определённом количестве;

хранится – находится в таких условиях, чтобы избежать утраты;

присутствует – находится в данном месте.

Предтекстовые задания

1. С какими прилагательными справа сочетаются данные слева существительные?

уголь

газ

природный

каменный

ресурс
нефть

геотермальный
бурый

2. Раскройте скобки, вставьте подходящие по смыслу слова в необходимой форме.

1) Он ждал ... из Москвы для выполнения задания. 2) Необходимо было ... это месторождение. 3) Нефтегазоносные бассейны и площади ... в Магаданской области. 4) Южно-Якутский бассейн... запасами высококачественных коксующихся углей. 5) Около 20% запасов газа ... на сушу. 6) ГЭС ... борьбе с наводнениями. 7) Гидроэнергетический потенциал крупных рек в Приморье ... в 1009 млрд.

Слова для справок: выявить, разведать, выделяется, способствовать, оцениваться, подтверждение, приходится.

3. Напишите сокращённо следующие единицы измерения: километр, сантиметр, кубометр, миллиметр, килограмм, миллиграмм, тонна, миллион, процент, тысяча, миллиард, триллион.

4. С какими глаголами слева сочетаются слова, данные справа?

оцениваться
превышать
сосредоточить(ся)
концентрироваться
получить

известность
в ДВР
на западе
запасы
довольно высоко

5. Продолжите лексический ряд.

Разведать месторождение, ..., ..., ...; подтвердить информацию, ..., ..., ...; преобладание металлов, ..., ..., ...; использование сырья, ..., ..., ...; укорачивание дня, ..., ..., ...

6. Из каких слов образованы следующие сложные слова: гидроэнергоресурс, высококачественный, нефтегазоносный, месторождение, каменноугольный, гидроэнергетический, термопроявление, ветроэнергетический.

7. Вместо точек вставьте нужные по смыслу слова.

1. Экономика играет важную роль в ... жизни. 2. В современном обществе ... деятельность невозможна без разделения труда. 3. Люди являются главной ... силой общества. 4. ... опыт человека возрастает в процессе труда. 5. Предметом политической экономии являются ... отношения людей.

Слова для справок: общественный, политический, человеческий, производительный, производственный.

8. Измените данные словосочетания по модели. Составьте предложения с образованными словосочетаниями.

Модель: использовать что? (Вин. пад.) природные ресурсы
использование чего? (Род. пад.) природных ресурсов

1. Использовать умственные и физические способности человека. 2. Удовлетворять свои потребности. 3. Развивать производство. 4. Получать выгоду (прибыль). 5. Достигать успехов в бизнесе. 6. Заниматься предпринимательством. 7. Использовать новые технологии.

Топливо-энергетические ресурсы ДВР представлены каменным и бурый углем, природным газом, нефтью, горючими сланцами, торфом, гидроэнергоресурсами и глубинным теплом земли, энергией ветра и океана.

Главный вид используемых топливо-энергетических ресурсов – уголь, который составляет 40% учтенных в России запасов этого топлива. Разведано около 100 месторождений

с подтвержденными запасами 29,8 млрд т, в том числе 55% – бурые и 45% – каменные (среди них 40% коксующиеся) угли.

Более 80% прогнозных ресурсов и 47% подтвержденных запасов сосредоточены в Якутии. Здесь выделяются Южно-Якутский бассейн с большими запасами высококачественных коксующихся углей, Ленский и Зырянский бассейны, Кангаласское бурогольное месторождение. Разведанные месторождения энергетических углей имеются в Амурской области, Приморском и Хабаровском краях (Буреинский каменноугольный бассейн), на Сахалине. Около 60% подтвержденных запасов угля пригодны для открытой разработки.

Основные запасы нефти и газа приурочены к двум обширным нефтегазоносным провинциям – Сахалинской и Лено-Вилуйской (Республика Саха). Нефтегазоносные бассейны и площади выявлены также в Магаданской области, Хабаровском и Камчатской краях, на прилегающем к ним шельфе Охотского, Японского и Берингова морей. Сахалинская провинция выделяется крупными месторождениями нефти и газа на шельфе. В Лено-Вилуйской провинции преобладают запасы природного газа.

Начальные извлекаемые ресурсы нефти составляют 697 млн т (41% на Сахалине, 58% в Республике Саха и 1% в Хабаровском, Камчатском краях и Магаданской области). Около 60% запасов нефти приходится на сушу, остальные – на месторождения шельфа Охотского моря. Прогнозные ресурсы нефти по некоторым оценкам составляют 8,9 млрд т, из них 65–70% приходится на шельф.

Начальные извлекаемые ресурсы природного газа составляют в ДВР 2314,7 млрд м² из них 58% запасов приходится на Республику Саха (Якутия), 41% – на Сахалинскую область (в основном на шельфе), 1% – на Хабаровский, Камчатский края и Магаданскую область. Прогнозные ресурсы природного газа составляют 24,2 трлн м³.

Полный гидроэнергетический потенциал средних и крупных рек РДВ оценивается в 1008 млрд, а с учетом малых рек – 1139 млрд кВт/ч. Из этих ресурсов 68% возможны к техническому использованию, а 29% экономически эффективны. Более половины гидроэнергетического потенциала РДВ приходится на Якутию, крупные ресурсы в Хабаровском крае, Амурской и Магаданской областях, меньше – в Приморском крае и Сахалинской области. Пока что используются только 2,8% гидроэнергетических ресурсов, с учетом строящихся ГЭС эта величина поднимется до 6,6%. Всюду гидроэнергетическое использование рек приходит в существенное противоречие с их рыбохозяйственным значением, но ГЭС показали свою высокую энергетическую эффективность на Севере и в бассейне р. Амур, где они к тому же способствуют борьбе с наводнениями.

В заливах Охотского моря велика энергия приливов, достигающих высоты 14 м. Приливная электростанция в Тугурском заливе (Хабаровский край) может иметь мощность до 10 млн кВт.

На Камчатке имеются значительные геотермальные ресурсы – 158 термопроявлений и 7 месторождений. Их использование может полностью избавить Камчатку от завоза топлива. Морские побережья, особенно на севере, а также Амурская долина благоприятны для сооружения ветроэнергетических установок.

9. Ответьте на вопросы.

1. Чем представлены топливно-энергетические ресурсы ДВР?
2. Главный вид используемых топливно-энергетических ресурсов?
3. Где имеются разведанные месторождения энергетических углей?
4. Где сосредоточены основные запасы нефти и газа?
5. Где преобладают запасы природного газа?
6. На сколько оценивается полный гидроэнергетический потенциал средних и крупных рек РДВ?
7. Какие ресурсы имеются на Камчатке?
8. Где благоприятно устанавливать ветроэнергетические установки?

10. Составьте план текста.

... ей побыть несколько лет дома.	
4. Трудно сказать, что ... этих людей. Чтобы подготовить интересную встречу, мы ... в одну группу.	объединить – объединиться
5. М.Глинка ... с А.Пушкиным в Петербурге. Пушкин ... Глинку со своими друзьями.	познакомить – познакомиться
6. Мы решили ... контракт завтра. Зимне-спортивные виды ресурсов ... в спортивном и любительском катании на лыжах.	заключать – заключаться
7. Летне-спортивные виды рекреационных ресурсов ... для массовых соревнований. Для плавания обычно ... плавающие средства.	использовать – использоваться
8. Пожар быстро ... на весь лес. Студенты ... билеты в театр.	распространять – распространяться
9. Университет ... научной литературой. Сын ... мать необходимыми продуктами.	обеспечивать – обеспечиваться
10. Товар ... через оптовые магазины. Он ... товар через посредников.	реализовать – реализоваться
11. Зоны отдыха ... на юге Приморья. Она не раз ... его на курорте.	встречать – встречаться
12. К туристическим ресурсам ... культурно-исторические. Этот товар ... к дефицитным. Исследователи ... экскурсионные ресурсы к туристическим.	относить – относиться
13. Маша ... в прекрасную девушку. Необходимо этот вид отдыха... в массовый.	превратить – превратиться

5. Вставьте вместо точек необходимый по смыслу глагол видовой пары с частицей -ся или без неё.

1. Посетители ... картинами молодых художников, представленных на выставке. Молодого человека, работавшего ночным сторожем, ... одна небольшая картина.	восхищать(ся) – восхитить(ся)
2. Художница ..., что не сможет работать, если останется у Андрея. Вера не приезжала больше месяца, и это ... Андрея.	волновать(ся) заволновать(ся)
3. Когда Андрей увидел в музее картину Веры, он вспомнил их первую встречу, как он ... о ней, когда она болела. Здоровье Веры ... его.	беспокоить(ся) забеспокоить(ся)
4. Когда девушка недели через две приехала к Андрею, он очень ..., потому что они совсем не подружились. Встреча с Верой на выставке через несколько лет не ... Андрея.	удивлять(ся) удивить(ся)

Комментарий

Частица **-ся** может добавляться к переходным глаголам, которые обозначают начало, продолжение или конец действия. Такие глаголы с частицей **-ся** употребляются только с неодушевлённым субъектом, обозначающим, как правило, процесс или действие.

Сравните:

В.п. кто? ----- что?	И.п. что?
Мы начинаем концерт. Профессор продолжает лекцию.	Концерт начинается. Лекция начинается .

Обратите внимание на управление глаголов. Сравните и сделайте выводы.

что? (В.п.) + инф.	когда
начинать – начать	начинаться – начаться
кончать – кончить	кончаться – кончиться
продолжать – продолжить	сколько времени? продолжаться (только НСВ)

6. Составьте с глаголами *начать, продолжить, завершить, прекратить, кончить* и существительными, данными ниже, словосочетания, а затем измените их по образцу.

Образец: борьба – начать борьбу – борьба началась

Существительные: дискуссия, спор, концерт, лекция, война, переговоры, производство, работа, культурное сотрудничество.

7. Поставьте подходящие по смыслу глаголы в скобках в нужной форме с частицей -ся или без неё.

1. Занятия на подготовительном факультете (кончать(ся) – кончить(ся)) в июне, а потом (начинать(ся) – начать(ся)) каникулы. 2. Несмотря на трудности в стране, учёные (продолжать(ся) исследовать космос. 3. Картина не понравилась художнику, и он решил (начинать(ся) – начать(ся)) всё сначала. 4. Лекции известного профессора (продолжать(ся) два часа. Когда она (кончать(ся) – закончить(ся)), студенты задавали вопросы.

Комментарий

К переходным глаголам, выражающим качественные или количественные изменения, может присоединяться частица – ся, которая указывает, что изменения касаются самого субъекта действия.

Сравните:

Мы расширяем культурные связи. Жизнь очень изменила его.	Культурные связи расширяются. Он очень изменился.
---	--

8. Вставьте необходимые по смыслу глаголы.

Слова для справок: увеличиться, повыситься, измениться, повыситься, сократиться, уменьшиться, улучшиться.

1. После реконструкции центр Москвы.... 2. В этом году число студентов... 3. Экзаменационные требования в университете 4. Количество памятников и музеев в нашем городе 5. После разговора по телефону он повеселел. Его настроение 6. Все заметили, что его поведение сильно

В Дальневосточном районе можно выделить несколько видов рекреационных ресурсов.

1. Пляжно-акваториальные ресурсы заключаются в возможности использовать песчаные и мелкогалечные пляжи, а также прибрежные воды для купания, плавания, солнечных ванн, катания на малых плавающих средствах и других видов отдыха. В полном комплексе этот набор услуг может быть реализован только на южном морском побережье Приморья, а

также на реках и озерах всего Приморского края, в южных частях Хабаровского края и Амурской области, на крайнем юге Сахалинской области. Далее к северу набор ресурсов сокращается за счет купания и плавания, а также за счет укорачивания длительности сезона с 4-5 до 0,5-1 мес.

На основе создания санаторно-курортных комплексов длительность и стабильность использования ресурсов может быть повышена. Повсеместно и длительно могут использоваться плавающие средства. Последние нередко составляют основу следующего вида рекреационных ресурсов.

Возможная емкость оценивается в 1 млн человеко-посещений за год.

2. Любительско-пользовательские. Заключаются в любительском (без товарных целей) рыболовстве, охоте, сборе грибов, ягод и диких овощей. Встречаются повсеместно, кроме коренным образом трансформированных человеком участков. Охватывают зоны вокруг городов и полосы вдоль основных транспортных магистралей. Радиус этих зон и протяженность полос тем больше, чем крупнее город. Возле самых крупных городов (Владивосток, Хабаровск и т.п.) в настоящее время радиус любительских сборов составляет около 40-50 км, а полосы вдоль дорог протягиваются на 80-120 км от города. Любительские рыболовство и охота раскидываются в радиусе около 200 км, т.е. на юге региона практически перекрывают друг друга.

Возможная емкость (при расширении охватываемой территории) по собирательству – около 2 млн, по рыболовству – около 1 млн, по спортивной охоте – около 0,5 млн человеко-посещений.

3. Летне-спортивные. Повсеместно, используются или могут использоваться для бега, различных игр на открытом воздухе, массовых соревнований и пр. В последнее время в связи с наличием обширного земельного фонда возрос интерес к возможности организации полей для гольфа, в том числе на международном уровне. Неорганизованное использование пока малосущественно, организованное использование практически отсутствует.

Потенциальная емкость – около 3 млн человеко-посещений в год.

4. Зимне-спортивные. Заключаются в спортивном и любительском катании на лыжах, санях, коньках, зимнем туризме. Особенно привлекательны из-за горного характера рельефа и большого количества солнечных дней зимой и ранней весной. Возможны повсеместно. Охватывают круги возле городов и полосы вдоль дорог примерно вдвое меньшие, чем летние любительские сборы. Возможная емкость около 2 млн человеко-посещений в год по фактически сложившимся зонам и практически бесконечная при их расширении.

5. Лечебно-оздоровительные. Заключаются в использовании целебных свойств минеральных и/или термальных источников, грязей и т.п., а также микроклимата и фитонцидности отдельных территорий. Возможны в конкретных местах, где такие ресурсы существуют. Реализуются через строительство санаториев и домов отдыха, а также через неорганизованную самодеятельную рекреацию в наиболее известных местах подобного типа (Малкинские источники на Камчатке, Шмаковские источники в Приморье, Кульдурские источники в Хабаровском крае и т.д.). Возможная емкость около 2 млн санаторных больных за год.

6. Туристические. Заключаются в туризме всех видов: пешем, водном, конном, автомобильном и пр., а также всех категорий трудности, вплоть до альпинизма. Сюда же относятся экскурсионные ресурсы, в том числе культурно-исторические, связанные с определенными ландшафтами. В последние годы все более популярным становится «экологический» туризм. Возможности неограничены.

7. Пейзажно-эстетические ресурсы. Заключаются в возможности использовать природное разнообразие ландшафтов в целом либо отдельных их компонентов для удовлетворения эстетических потребностей отдыхающих. Могут выступать в качестве самостоятельных для

организации прогулочной, познавательной, образовательной, научной рекреации, пикникового отдыха выходного дня либо как дополнительный ресурс для всех видов отдыха, перечисленных выше. Охватывают всю территорию, но максимальное их разнообразие обеспечивается горным рельефом, растительностью зоны хвойно-широколиственных лесов, ресурсами морского побережья и вулканогенными ландшафтами, поэтому наибольшая их концентрация характерна для юга Хабаровского края, Приморья, Курильских островов, южной половины Сахалина, центральной и южной части Камчатского полуострова. По всей территории выражены сезонные пики использования, связанные с началом вегетации растений и их цветением, максимальными температурами воздуха, динамикой расцветивания растительности, сочетанием устойчивого снежного покрова и комфортных температур воздуха. Потенциальная емкость неограничена.

8. Агро-рекреационные. Заключаются в возможности использовать земельный фонд близ населенных пунктов городского типа для дачного отдыха. Определяются, главным образом, сочетанием климатических и почвенных ресурсов. Охватывают зоны различной величины, вокруг крупных городов, их максимальный радиус в настоящее время составляет 30-40 км. Наиболее благоприятны ресурсы юга РДВ, но при использовании искусственных сооружений (теплицы, парники и т.п.) дачный отдых распространяется на север региона, охватывая территорию до линии Петропавловск-Камчатский – Магадан – Якутск. Освоение этого ресурса началось сравнительно недавно (30-40 лет назад), но в последнее десятилетие нарастает быстрыми темпами. Дачный вид отдыха превратился в самый массовый и перспективный для местного населения. Потенциальная емкость около 2 млн человеко-сезонов в год.

9. Ответьте на вопросы.

1. Где комплексно может быть реализован набор пляжно-акваториальных ресурсов? 2. Как может быть повышена длительность и стабильность использования пляжно-акваториальных ресурсов? 3. Где расположены любительско-пользовательские ресурсы? 4. Сколько составляет в настоящее время радиус любительских сборов? 5. Какова возможная емкость по рыболовству? 6. К чему возрос интерес в последнее время? 7. Чем привлекательно в зимнее время любительское катание на лыжах, санях, коньках и т.д.? 8. Как реализуются лечебно-оздоровительные ресурсы? 9. К какому виду рекреационных ресурсов относится альпинизм? 10. Какую территорию охватывают пейзажно-эстетические ресурсы? 11. Какие искусственные сооружения вы знаете? 12. Какой туризм становится популярным в последние годы? 13. Как максимально обеспечивается разнообразие пейзажно-эстетических ресурсов? 14. С чем связаны сезонные пики использования пейзажно-эстетических ресурсов? 15. Чем определяются агро-рекреационные ресурсы? 16. Какой вид отдыха становится самым массовым и перспективным?

10. Составьте план текста.

Тема 8. НАСЕЛЕНИЕ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Слова

повышать – повысить 增加, 增高	произойти (что-то) 发生; 起源
повышенный	динамика, динамичный 动力学
заселять – заселить 住进, 居住 заселённость	возрастать – возрости, возраст 年龄 工龄
мигрант 移居者 миграционный, миграция	преобразовывать – преобразовать,
показывать – показать 出示, 指出, 指点 показатель	преобразование 变换转化
лидировать 领先, 占先 лидер 领导, 首领	пункт 地点 位置
итог 总计, 总结 итоговый	поселят – поселить, поселение 居民点 村落,
сознательный 有知觉的, 有意识的 сознательность	посёлок 村镇
младенец 婴儿, 婴孩 младенческий	Термины
отток 流回	удельный вес 总体
источник 源泉	убыль 减少; 亏损
перспектива, перспективный 远景 前途	

Предтекстовые задания

1. Напишите однокоренные слова к следующим словам: *рождаемость, смертность, показатель, обмен.*

2. Составьте словосочетания со следующими глаголами.

Опережать – опередить (кого, что, как, где); требовать (кого, что, куда, для чего), характеризоваться (кем, чем, как), относиться (к кому, к чему, как).

3. От каких глаголов образованы данные существительные?

Обмен, пополнение, население, воспроизводство.

4. С какими словами слева сочетаются существительные и наречие справа?

меняться	смертность
устареть	население
демографический	старость
миграция	заметно
сокращение	климат
убыль	рождаемость
насчитываться	в регионе
младенческая	лучше
несколько	поселения
трудоспособный	
выглядеть	
отток	

5. Продолжите ряд.

Относиться к региону,, ...; на этапах освоения, ..., ...; в условиях ограничения,, ...; в сравнении с другими показателями, ..., ...; быть в почёте, ..., ...; служить источником,,

Грамматический комментарий

Приставка у- образует глаголы со значением:

у-	1) направления движения от чего-нибудь в сторону	угнать, улететь
	2) направления действия, движения внутрь чего-нибудь	уложить, уместить
	3) покрытия чего-нибудь сплошь	усыпать, усеять
	4) убавления, сокращения чего-нибудь	ушить, усохнуть
	5) с постфиксом -ся- доведения до нежелательного состояния	умаяться
	6) собственно предела действия	урегулировать, усовершенствовать

Дальневосточный экономический регион относится к территории позднего хозяйственного освоения и заселения. Демографическое развитие этой территории на всех этапах хозяйственного развития характеризовалось повышенными темпами прироста населения, т.к. развитие экономики региона в условиях малой заселенности требовало сюда привлечения рабочей силы из других районов. Благодаря миграционным потокам, прирост населения на Дальнем Востоке был значительно выше, чем в России в целом.

Естественное движение населения. Дальний Восток, в сравнении с другими экономическими районами России, благодаря более молодой структуре населения, всегда отличался благоприятными показателями рождаемости и смертности. По рождаемости регион всегда был в лидерах. Но в настоящее время идет снижение рождаемости теми же темпами, что и в России. Причины снижения рождаемости объясняются социально-экономическими факторами, оказывающими влияние на итоговое число детей в семье путем сознательного ограничения. Важным компонентом естественного движения населения является смертность. Показатель смертности, рассчитанный на 1000 человек, на Дальнем Востоке выглядит значительно лучше, чем в России, благодаря более молодой структуре населения. Но Дальний Восток “опережает” Российскую Федерацию по показателям младенческой смертности.

Миграция населения. В период интенсивного хозяйственного освоения региона в 50-е годы доля миграции в приросте общей численности населения Дальнего Востока составляла 50%. В 60-е годы миграция в общем приросте населения составила 30%. В целом за 50–80-е годы миграция “принесла” сюда 1,8 млн человек. Но с 1992 года в регионе началось сокращение населения – как за счет отрицательного естественного прироста, так и за счет миграционного оттока. Наиболее заметно уменьшилось население в Чукотском АО, Магаданской области. Дальний Восток является единственным регионом в Российской Федерации, где в 1990-е годы все области и автономные округа теряли население в миграционном обмене. Поэтому миграция уже не является источником увеличения численности населения ни в настоящее время, ни в ближайшей перспективе. Из региона идет отток населения в те районы, которые служили раньше основными источниками пополнения населения Дальнего Востока: на Украину, в Белоруссию.

Динамика городского и сельского населения. Население региона всегда отличалось повышенным удельным весом городского населения в сравнении с другими экономическими районами. В настоящее время более 3/4 от общей численности населения занимает городское. Изменения в численности городского населения находятся под воздействием 3 компонентов: естественного воспроизводства населения, миграции и преобразования сельских населенных пунктов в городские. В середине 90-х годов сокращение численности населения

произошло за счет естественной убыли населения. В регионе насчитывается 337 городских поселений, в том числе 68 городов и 269 поселков городского типа. В городах проживает 78% городского населения. На Дальнем Востоке около 3000 сельских поселений.

Возрастная структура населения. Дальний Восток – единственный экономический регион, имеющий самый низкий удельный вес лиц старше трудоспособного возраста (13,3%). На Дальнем Востоке происходит «старение снизу» из-за постепенного сокращения числа детей вследствие уменьшения рождаемости. Население старше 65 лет в структуре населения региона составляет 5%. Этот показатель вдвое ниже, чем в соседней Японии, которая находится в числе стран со стареющим населением. Но район идет к «демографической старости», т.к. увеличивается количество жителей старше 65 лет.

6. Ответьте на вопросы

1. Чем характеризовалось демографическое развитие Дальневосточного региона на всех этапах хозяйственного развития? 2. По каким причинам прирост населения на Дальнем Востоке был значительно выше, чем в России в целом? 3. Какое место занимал регион по рождаемости? 4. Каковы причины снижения рождаемости? 5. По каким показателям Дальний Восток «опережает» Российскую Федерацию? 6. Сколько городских поселений насчитывается в регионе? 7. Под воздействием каких компонентов находятся изменения в численности городского населения? 8. Что значит «старение снизу»? 9. Почему ДВР идет к «демографической старости»?

7. Составьте план текста.

Тема 9. РЫБНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Слова

консервы 罐头 консервировать
берег 岸 береговой
сельдь 鲱鱼
камбала 比目鱼
краб 蟹
лосось 鲑鱼 лососёвый

Словосочетание

внешний рынок 国外市场

Термины

конкурентоспособность 竞争力
платёжеспособность 支付能力
тариф 运价 ; 税率 ; 价目表
инфляция 通货膨胀

Предтекстовые задания

1. Напишите прописью: в 1951 г., в 1992, более 1995 человек, в период 1998–2002 гг., 48 млн долл.

2. От следующих глаголов образуйте существительные.

Образец: находиться – нахождение, допускать – допуск

Вывозиться – ..., добывать – ..., выпускать – ..., снизиться – ..., ориентировать – ..., сокращать – ..., поставлять –

3. От глаголов *производить, сложиться, перерабатываться* образуйте все возможные формы причастий.

4. Вставьте вместо точек слова в необходимой форме: *лов – вылов, ловить – выловить*.

1) В северно-ледовитой зоне закончился ... рыбы. 2) В результате ограничения ... и заготовок удалось восстановить некоторые стада животных. 3) Кот обычно любит ... мышей. 4) На Сахалине проводится промышленный ... сельди. 5) ... краба займёт один месяц. 6) Без труда – не ... рыбу из пруда. 7) «... черепаху и отнеси её, пожалуйста, в зоопарк!»

5. С какими словами справа сочетаются слова, данные слева?

касаться
добывать
восстанавливать
улов
воспроизводство
промысел
виды
вылов
экспорт
приходиться
переработка

проблема
мост
стадо
чрезмерный
краб
морепродукты
рыба
ресурсы
на районы
менее 50%

6. Вставьте подходящие по смыслу действительные или страдательные причастия полной или краткой формы.

1. Завод ... в 1951 г. как государственное предприятие. 2. В 1992 г. завод ... в ОАО «НСРЗ». 3. Объект ... на территории Свободной экономической зоны «Находка». 4. В ... условиях производители не могли выйти на внешний рынок. 5.... флот занимает ведущее место на Дальнем Востоке. 6. ... продукция переправляется в порт назначения морем. 7. Моря, ... дальневосточное побережье, превышают площадь всех морей страны.

Слова для справок: преобразовать, омывать, импортировать, создать, сложиться, добывать, расположить.

Грамматический комментарий

Приставка **пере-** образует глаголы со значением:

пере-	1) направления действия через что-нибудь	перебежать, перешагнуть
	2) осуществления действия заново	переделать (проект), перезаключить
	3) чрезмерности, излишка в действии	пересолить, перестараться
	4) распространения действия на множество, на всё	перечитать (все книги), переловить (всех)
	5) деление пополам, на части	перерубить
	6) в сочетании с постфиксом -ся – взаимности действия	переговариваться, перезваниваться
	7) заполнения действия какого-нибудь отрезка времени	переночевать, перезимовать
	8) невысокой степени действия	передохнуть, перекусить
	9) интенсивности действия	перемёрзнуть, переволноваться
	10) прекращения длившегося действия	переболеть

Рыбная промышленность Дальнего Востока занимает ведущее место в рыбном хозяйстве России. На её долю приходится более 65% добываемых в стране рыбы и морепродуктов, 50% – выпускаемой пищевой рыбной продукции. Сейчас в Дальневосточном бассейне добывается весь российский краб, 99% камбалы и водорослей. Общая площадь морей, омывающих дальневосточное побережье России, более чем в 2 раза превышает площадь всех морей страны от Баренцева до Каспийского включительно. Основным районом работы рыбопромыслового флота Дальневосточного бассейна остается 200-мильная рыболовная зона, в которой добывается до 99% рыбы, остальной улов приходится на открытые районы Тихого океана, внутренние водоемы и реку Амур. Основные мощности добывающего флота по выпуску мороженой продукции (48,5%) относятся к Приморскому краю, по производству консервов (44% и 35% соответственно) находятся на береговых предприятиях Камчатской и Сахалинской областей, посолу тихоокеанской сельди и лосося – в Магаданской области, Хабаровском крае.

Основной поток рыбопродукции перерабатывается 9 морскими рыбными портами.

Финансовое положение предприятий рыбной отрасли остается напряженным. Рыбная промышленность не получает ощутимой государственной финансовой помощи, а также рост затрат на материально-технические ресурсы, инфляция и снижение платежеспособности основной массы населения привели к сокращению спроса на рыбную продукцию на внутреннем рынке. С учетом возросших железнодорожных тарифов конкурентоспособность дальневосточной рыбной продукции в западных регионах резко снизилась по сравнению с продукцией, выпускаемой в Северном, Западном и Южном рыбопромышленных бассейнах. Сложившиеся условия ориентировали производителей рыбопродукции на внешний рынок. Основными импортерами рыбной промышленности являются Япония и США, из европейских стран – Германия. Наибольшие поставки осуществляет Приморский край (69,7%), Камчатский край (20,3%) и Сахалинская область (8,1%).

11. Ответьте на вопросы.

1. Назовите отрасли, на которых специализируется Дальневосточный экономический регион. 2. Какая отрасль промышленности занимает ведущее место на Дальнем Востоке? 3. Сколько портов перерабатывают основной поток рыбопродукции? 4. Почему финансовое положение предприятий рыбной отрасли остается напряженным? 5. Почему в западных регионах снизилась конкурентоспособность дальневосточной рыбной продукции? 6. Какие страны являются основными импортерами рыбной промышленности?

Тема 10. ЛЕСНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

林业工业

Слова

экосистема 生态系统

пожар 火灾

рубить – порубить (рубка) 砍, 劈

истощать – истощить (истощённый) 耗尽

противопожарный 防火的, 消防的

авиация 航空, 航空学 авиационный

значимый 有意义的; 有重要意义的 значимость

целлюлоза 纸浆

бумага 纸张, 纸 бумажный

наличие (чего) 有, 存在

примитивный 原始的; 简单的

кризис 危机; 缺乏 кризисный

изнашивать – износить 穿坏,

穿破 изношенность

Предтекстовые задания

1. Замените причастные обороты придаточными определительными предложениями.

Образец: Предприятия стран АТР, **экспортировавшие** свою продукцию в Дальневосточный регион, в первые годы после распада СССР также сталкивались с множеством проблем. – Предприятия стран АТР, **которые экспортировали** свою продукцию в Дальневосточный регион, в первые годы после распада СССР также сталкивались с множеством проблем.

1. Большая часть прессы высказывала мнение о том, что Путин – ставленник окружения Ельцина, именуемого в СМИ «семьей». 2. При формировании правительства за нового президента “семья” будет бороться с правой командой, возглавляемой Чубайсом.

3. Секретарь Совета безопасности Сергей Иванов представил авторскому коллективу свои предложения в форме концептуальных поправок, тут же прозванных «эфэсбэшными».

4. Достигнуто соглашение о том, чтобы следовать общим нормам поведения, позволяющим учитывать интересы всех при признании первенства президента.

5. Основными характеристиками режима, формирующегося на основе такой коалиции, аналитики считают доминирование исполнительной власти над представительными органами. 6. Этот показатель вдвое ниже, чем в соседней Японии, находящейся в числе стран со стареющим населением.

2. С какими словами справа сочетаются глаголы слева?

выявить	на территории
добываться	руда
концентрироваться	запас
разведанный	на рудах
выделяться	сырьё
разрабатываться	месторождение вольфрама
производить	

3. Замените выделенные предложные конструкции соответствующими придаточными предложениями.

Образец: Для решения этой проблемы нужны усилия всех государств. – Для того чтобы решить эту проблему, нужны усилия всех государств.

1. Для осуществления проектов в России было выделено 2 млрд 48 млн евро. 2. Для привлечения внутренних и иностранных инвестиций необходимо дальнейшее усиление правовой базы. 3. Для технической помощи России в этот период будет принято соглашение о партнёрстве и сотрудничестве.

4. Закончите предложения, используя слово *который* в женском роде.

1. Личная собственность – это собственность ... 2. Коллективная собственность – это собственность ... 3. Частная собственность – это собственность ... 4. Общепародная – это собственность ... 5. Государственная – это собственность ... 6. Интеллектуальная – это собственность...

Дальневосточный экономический регион занимает первое место в Российской Федерации по площади лесов и второе (после Восточной Сибири) по заказу древесины. Все леса разделены на 3 группы в зависимости от режима лесопользования: 1 – защитный режим (13,2% площади), 2 – сочетание защитного и эксплуатационного режимов (1%), 3 – режим промышленной эксплуатации (85,8%). Лесной покров непрерывно меняется под влиянием природных и антропогенных факторов.

Основные факторы – промышленные рубки и лесные пожары. Промышленные рубки носят истощительный характер и разрушают лесные экосистемы.

Противопожарная охрана лесов длительное время улучшалась, но сейчас, из-за сокращения финансирования, удорожания услуг авиации, лесное хозяйство порой оказывается беспомощным и пожары могут свести на нет все достижения по лесовосстановлению.

Лесозаготовительная, деревообрабатывающая и целлюлозно-бумажная промышленность (включая лесное хозяйство) объединяются в лесной единый комплекс, который дает 5,4% промышленной продукции региона (средняя по России доля – 5,1%). Лесной комплекс наиболее значим для Еврейской автономной области, Приморского и Хабаровского краев, Амурской и Сахалинской областей, обладающих лесистостью (выше 60%).

3/4 региональных лесозаготовок обеспечивали Хабаровский край (43% общего регионального объема), Приморский край (17%), Амурскую область (14%). По лесопилению эти величины выглядят следующим образом: Хабаровский край – 32%, Республика Саха – 23%, Приморский край – 14%, Амурская область – 13%; 100% целлюлозы, бумаги и картона выпущено в Хабаровском крае и на Сахалине. Практически только в Хабаровском крае, а также в некоторой степени в Приморском крае и Сахалинской области можно говорить о наличии развитого лесного комплекса. На остальных территориях, особенно в Камчатском крае и Магаданской области, ведутся только лесозаготовки и примитивная распиловка древесины. Дальневосточный экономический район является лесовывозящим районом, но за последние годы сократился вывоз древесины в другие регионы России. Возникла конкуренция между дальневосточной и сибирской древесиной как на внутреннем дальневосточном, так и на японском рынке. В целом лесной комплекс переживает сегодня глубокий кризис, связанный с устаревшими методами освоения лесов, изношенностью основных фондов. Но природно-экономические условия региона и его экономико-географическое положение остаются благоприятными для функционирования лесного комплекса.

5. Ответьте на вопросы.

1. Какое место занимает Дальневосточный экономический регион по заказу древесины? 2. На какие группы разделены леса? 3. Под воздействием чего непрерывно меняется лесной покров? 4. Что наносит вред лесным экосистемам? 5. Достаточно ли финансируется лесное хозяйство? 6. Почему лесное хозяйство порой оказывается беспомощным? 7. Что входит в единый лесной комплекс? 8. Для каких областей и краёв лесной комплекс наиболее значим? 9. Где получил развитие лесной комплекс? 10. Почему лесной комплекс переживает сегодня глубокий кризис?

Тема 11. СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Слова

экстремальный 极端的 , 极度的	питательный 供给的 ; 营养的 питание,
относительный 相对的 относительно	питаться
располагать – расположить 布置 ; 拥有	вещество 物质 ; 材料

Предтекстовые задания

1. Прочитайте числительные и запишите их. Не забывайте о согласовании следующих за ними существительных.

1. Сельское хозяйство региона располагает около 2,8 млн га площади. 2. В городе функционирует более 1300 учебных заведений. 3. В общежитии проживает 560 человек. 4. В ЗАО «Компаньон-Аудит» общее количество акционеров 533,5. В лесах насчитывается более 40 видов ценных пушных зверей. 6. Здесь добывается более 90% свинцово-цинковых руд. 7.43,6% запасов олова принадлежит Якутии.

2. От данных глаголов образуйте существительные со значением лица с помощью суффикса *-тель*.

Образец: учить – учитель.

Изобретать, исследовать, наблюдать, руководить, создать, производить, составить, строить, писать.

3. Замените данные ниже конструкции синонимичными словосочетаниями.

Образец: Машина, которая используется в сельском хозяйстве, – *сельскохозяйственная машина*.

1. Собственность, которая принадлежит акционерам. 2. Работа, которая выполнена письменно. 3. Анализ, в котором важную роль играет и количество, и качество. 4. Награда, которая вручена правительством.

4. Употребите слова в скобках в нужном падеже, вставьте пропущенные предлоги (с, из, в, для, со, о, между, на).

1. В 50-е годы президент заявлял: «В случае агрессии ... (сторона) СССР Югославия будет ... (сторона) Европы». 2. На конференции ... (Вашингтон) прозвучало, что нужно продолжать сотрудничество ... (согласование) военных планов. 3. Сегодня ... (новые власти) Югославии актуален вопрос ... (будущие отношения) с НАТО. 4. «Натовский аспект» сыграл не последнюю роль ... (распад) Югославии. 5.... (выращивание) овощей ... (северные районы) ДВР используют теплицы.

5. Преобразуйте словосочетания с отглагольными существительными в глагольные словосочетания.

Образец: выполнение требований – выполнить требования

Вступление в ВТО – ..., выполнение экономической программы – ..., движение в сторону рыночной экономики – ..., использование средств – ..., поддержка экономических реформ – ..., создание свободной торговли – ..., устранение существующих торговых барьеров –

Грамматический комментарий

Приставка **вы-** образует глаголы со значением:

вы-	1) истощенности действия, достижения чего-нибудь 2) движение изнутри 3) тщательности и интенсивности действия 4) с постфиксом <i>-ся</i> – полной истощенности действия, удовлетворенности лица действием 5) собственно предела действия	выучить, выявить, выяснить вывезти, выгнать, выбежать вытанцовывать, вызванивать вылежаться, выспаться, выговориться выиграть, вычислить, высушить
------------	--	--

Производство продукции земледелия и животноводства осуществляется большей частью в экстремальных условиях, почти 85% площади региона относится к северной зоне с отрицательными годовыми температурами и вечной мерзлотой. Развивается овощеводство закрытого грунта, для выращивания овощей используются горячие подземные воды.

В сельскохозяйственном производстве используется всего около 1% территории Дальнего Востока. Поэтому производство продукции земледелия и животноводства осуществляется большей частью в экстремальных условиях и на относительно небольших площадях. Сельское хозяйство региона располагает около 2,8 млн га площади, из которых треть сильно переувлажняется и заболачивается. Качество земель низкое, ливневые осадки вымывают из плодородного слоя большую часть питательных веществ.

Ведущее место в сельском хозяйстве занимает производство зерна, сои, картофеля и овощей. Сельскохозяйственные угодья расположены преимущественно на юге (Амурская область, Хабаровский и Приморский края, южные районы Республики Саха).

Основное место в посевах занимают зерновые культуры, прежде всего яровая пшеница, а также ячмень, озимая рожь, овес. На юге Приморского края значительны посевы риса. Главная техническая культура – соя. Развивается овощеводство закрытого грунта, особенно на Камчатке, где для выращивания овощей используются горячие подземные воды. Большие площади отведены под кормовые культуры и многолетние травы, что создает устойчивую кормовую базу для животноводства. Развито животноводство, преимущественно на юге. Особое место принадлежит оленеводству. На севере, где расположены обширные пастбища, разводят северных оленей, а на юге, в Приморье, развито пантовое оленеводство. На долю Дальнего Востока приходится почти половина поголовья северных оленей страны. Большое значение приобрело пушное звероводство, созданы зверофермы, зверопитомники и совхозы. В лесах насчитывается более 40 видов ценных пушных зверей.

6. Ответьте на вопросы

1. Сколько процентов площади региона относится к северной зоне с отрицательными годовыми температурами и вечной мерзлотой? 2. В каких условиях осуществляется производство продукции земледелия и животноводства? 3. Какое качество земель в Дальневосточном регионе? 4. Что используются на Камчатке для выращивания овощей? 5. Где развито животноводство? 6. Где развито пантовое оленеводство? 7. Сколько видов ценных пушных зверей насчитывается в лесах?

Тема 12. ТРАНСПОРТ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Слова

обособливать – обособить (обособленный)	плотный 结实的 ; 稠密的 ; 浓密的	плотность
分开 , 隔离	переходить – перейти 穿过 , 通过	переход
эффективный 有效的 , 有功效的	эффективность	степень (чего) 程度

Предтекстовые задания

1. От данных глаголов образуйте страдательные причастия прошедшего времени и их краткую форму.

Обособить, сосредоточить, составить, повысить.

2. С какими словами слева сочетаются слова справа?

пассажирский	перевозка
автомобильный	транспорт
железнодорожный	сеть
административный	центр
слаборазвитый	дорога
ведущий	роль
работать	эффективно
плотность	

3. Образуйте от глаголов в скобках действительные или страдательные причастия, употребите их по смыслу.

1. Интеграция развёртывалась на хорошо разработанной основе, (образовать) важнейшими правовыми актами. 2. В европейских сообществах имеется своя судебная система, (функционировать) в соответствии с нормами материального и процессуального права сообществ. 3. Европейский союз предлагается построить как союз государств, (сохранять) свою независимость. 4. Организационные модели, (основать) на указанных подходах, определяют сегодня характер споров, (вести) вокруг выбора путей интеграции на каждом ее новом этапе. 5. АСЕАН, прежде (представлять собой) чисто политическую организацию, трансформируется в значительной части в структуру экономического сотрудничества. 6. На территории Европейского союза, (составлять) более 2 млн кв. км, проживают около 380 млн человек.

Грамматический комментарий

Значение и употребление предлога **по**

Д.п.	указывает 1) на поверхность или пределы, где что-нибудь совершается 2) на места, которые посещаются кем-нибудь 3) предмет (или лицо), на который направлено какое-нибудь действие, который вызывает какое-нибудь состояние 4) круг, вид деятельности или область распространения деятельности 5) в соответствии, согласно с чем-нибудь, на основании чего-нибудь 6) вследствие чего-нибудь 7) посредством чего-нибудь	Идти по дороге. Хлопнуть по плечу. Ходить по театрам. Скучать по детям, по отцу. Стрелять по птицам. Работать по найму. Специалист по нефти. Работать по плану. Не приехать в срок по болезни. Передать по радио. Говорить по телефону.
В.п.	вплоть до (какого-нибудь времени или места)	Отпуск по воскресенье. Прочитать с первой по десятую главу.
П.п.	после чего-нибудь	По прибытии домой она пошла в

4. Замените предложения с деепричастными оборотами сложноподчинёнными предложениями.

Образец: Идя навстречу пожеланиям Японии и учитывая интересы японского народа, Советский Союз согласился после подписания мирного договора передать Японии два маленьких острова Хабомаи и Шикотан. – Так как Советский Союз шёл навстречу пожеланиям Японии и учитывал интересы японского народа, он согласился после подписания мирного договора передать Японии два маленьких острова Хабомаи и Шикотан.

1. Напав в 1941 году на Перл-Харбор, Япония вступила во Вторую мировую войну.
2. Потерпев поражение в войне, Япония капитулировала на основании Потсдамской декларации.
3. Являясь правопреемницей СССР, Россия не может не считаться с советско-японской декларацией 1956 года.

Комментарий

Приставка **в-** образует глаголы со значением:

в-	1) направленности действия внутрь или на поверхность чего-нибудь	входить, вбежать всмотреться, вслушаться
	2) с постфиксом -ся – доведение до высокой степени, до предела действия, предела действия, направленного внутрь чего-нибудь	

Транспорт играет важную роль в социально-экономическом развитии Дальневосточного региона ввиду его обособленного экономико-географического положения.

Железнодорожная сеть региона включает Транссибирскую магистраль и БАМ. Плотность железных дорог на Дальнем Востоке почти в 4 раза меньше, чем по России в целом. В последние годы железнодорожный транспорт работает менее эффективно из-за высокой степени повышения тарифов. Самую высокую плотность железных дорог имеет Приморский край. В Приморье имеются железнодорожные переходы через государственную границу: Гродеково – Суйфэньхэ и Краскино – Хуньчунь в КНР и Хасан – Туманган в КНДР.

Автомобильный транспорт играет в регионе ведущую роль по перевозке грузов из-за слаборазвитой железнодорожной сети внутри региона. Но дороги с твердым покрытием составляют только 50%. Значительная часть автодорог северо-восточных районов являются временными зимними сезонными дорогами. Перевозка пассажиров на автотранспорте составляет 95% от всего объема пассажирских перевозок по региону.

На морской транспорт приходится 10% грузовых перевозок. Во внешнеторговых перевозках морской флот занимает лидирующее положение. Но Дальневосточный торговый флот заметно устарел и требует обновления судов на 80%. На побережье сосредоточено 32 морских порта и около 300 гаваней. Наибольшее значение для региона имеют 11 портов: Владивосток, Находка, Восточный, Совгавань, Ванино, Холмск, Магадан и др.

В состав речного транспорта на Дальнем Востоке входит две судоходные компании – Амурское и Ленское пароходства. Суда смешанного типа “река-море” осуществляют перевозки на порты Японии, Кореи и Китая. Наиболее крупные речные порты – Хабаровск, Комсомольск-на-Амуре, Благовещенск, Якутск и др.

В Дальневосточном регионе имеется 400 аэропортов и посадочных площадок. Все административные центры краев и областей имеют аэропорты, способные принимать все типы отечественных и зарубежных авиалайнеров.

5. Ответьте на вопросы

1. Что включает в себя железнодорожная сеть региона? 2. Какова плотность железных дорог на Дальнем Востоке? 3. Какой край имеет самую высокую плотность железных дорог? 4. Какие имеются железнодорожные переходы через государственную границу? 5. Сколько процентов составляют дороги с твердым покрытием? 6. Какое положение во внешнеторговых перевозках занимает морской флот? 7. Сколько на побережье сосредоточено морских портов и гаваней? 8. Какие судоходные компании составляют речной транспорт на Дальнем Востоке? 9. Как называются суда смешанного типа? 10. Назовите наиболее крупные речные порты. 11. Сколько аэропортов и посадочных площадок имеется в ДВР?

Тема 13. ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ ВНЕШНЕТОРГОВЫХ ОТНОШЕНИЙ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Слова

предпосылка 潜在原因；前提
 обильный 丰富的；富足的
 расстояние 距离
 даль 远处 дальний, дальнейший
 конкуренция 竞赛，竞争 конкурентный
 наличие (чего) 存在；具备
 алмаз 金刚石
 значительный 很大的；重要的
 рентабельный 有利的，有收益的
 рентабельность
 (в) результате 结果

Словосочетания

иностранный инвестор 外国投资者
 ресурсный потенциал 资源潜力

Термины

олово 锡
 бор 硼
 сурьма 锑

Предтекстовые задания

1. От данных глаголов образуйте существительные с суффиксами **-ениј-, -ниј-**.

Образец: купить – купание

Ограничить, проживать, расширять, сокращать, расходовать, позволить, восполнить, приобрести, направлять, подписать, согласиться, создать, ускорить, провести, преодолеть, проводить, включать, предполагать, позволить, существовать, налаживать.

2. С какими существительными справа сочетаются данные слева глаголы?

ограничивать – ограничить	конкуренция
выдерживать – выдержать	возможность
способствовать – поспособствовать	связи
преодолевать – преодолеть	расходы
столкнуться – столкнуться	население
позволять – позволить	груз
восполнять – восполнить	импорт
проживать – прожить	сырьё
расширять – расширить	с трудностями
доставлять – доставить	трудности
сокращать – сократить	развитие
расходовать – израсходовать	

3. От данных глаголов образуйте страдательные причастия прошедшего времени, поставьте их в краткую форму.

Исчерпать, приобрести, развить, создать, поддержать, вынудить, направить, проделать, ускорить.

4. Найдите однокоренные слова и назовите, какими частями речи они являются.

Привлекать, выгодный, являться, отказ, особенность, население, связь, привлекательный, особый, населять, выгода, отказываться, связывать, явление.

5. Выполните словообразовательный анализ слов: *маловажный, пореформенный, внешнеторговый, приграничный*.

6. Подберите антонимы к словам. Объясните значение словосочетаний.

Внутренний рынок – ..., получить право – ...; подъём – ..., отказ – ..., недостающий –

7. Преобразуйте словосочетания «глагол + существительное» в словосочетания «существительное + существительное».

Образец: расширить импорт – расширение импорта, разрывать связи – разрыв связей.

Получить право, запастись сырьём, поддерживать государство, реализовать продукцию, проводить политику.

8. Вспомните, с помощью каких слов может выражаться значением времени. Вставьте подходящие по смыслу слова. На какие вопросы они отвечают?

1. Он будет заниматься в библиотеке ..., ... она не закроется. 2. Я спешу в магазин, потому что ... магазин закроется. 3. Ольга торопилась, потому что ... закрывался магазин. 4. Сотрудников института просят предоставить тезисы 5. ... в России были гимназии и реальные училища. 6. Новая история Олимпийских игр начинается 7. В ... обычный студент получает информации в три раза больше, чем получал гениальный Леонардо да Винчи. 8. В ... человек занимается космическими исследованиями. 9. В ... экономическое положение ДВ зависит от объёмов его внешней торговли. 10. ... он не получал достаточного финансирования. 11. На протяжении ... дальневосточная экономика развивалась за счёт средств, получаемых от внешней торговли. 12. ... ситуация мало изменилась.

Слова для справок: через 15 минут; в настоящее время; долгие годы; до тех пор, пока; наша эпоха; с 1984-го года; не позднее 15-го сентября; до 1917-го года; наше время; на сегодняшний день, последнее десятилетие.

Грамматический комментарий

В предложении могут быть слова или словосочетания слов, которые формально не связаны с его членами. Это вводные слова или предложения, с помощью которых говорящий выражает отношение к сообщаемому. Среди слов и сочетаний различаются по значению следующие:

1. Выражающие модальную оценку сообщения: *кажется, может быть, конечно, в самом деле, скорее всего* и др. 2. Выражающие эмоциональную оценку того, о чём говорится: *к сожалению, к счастью, к удивлению* и т.д. 3. Выражающие источник сообщения – кому принадлежит информация, мысль, мнение: *на мой взгляд, по-моему, как известно, с точки зрения, по мнению, по словам* и т.д. 4. Характеризующие способы и формы выражения мысли: *одним словом, вернее, точнее, мягко говоря* и т.д. 5. Указывающие на отношения между частями высказывания – для выражения выделения, ограничения, уточнения частей предложения и выражения итога: *например, наконец, в частности, во-первых, во-вторых, значит, следовательно, с другой стороны* и т.д.

9. Выпишите из текста вводные слова.

10. Дополните предложения вводными словами или сочетаниями с предлагаемыми значениями. Для справок пользуйтесь грамматической информацией.

А. Вводные слова со значением уверенности.

1. Надо обязательно написать обоснование выбора научной темы. 2. Работа будет завершена в срок. 3. Библиография к работе должна быть оформлена в соответствии с российскими стандартами.

Б. Вводные слова со значением неуверенности, сомнения, предположения, вероятности.

1. Твоя работа нравится научному руководителю? 2. Оппоненты не смогут правильно оценить идею этого сочинения. 3. Занятия в архиве его не удовлетворили.

В. Вводные слова или сочетания со значением радости или сожаления.

1. Я не успеваю вовремя завершить вторую главу. 2. Редакция журнала приняла эту статью к печати. 3. Рецензенты высоко оценили стиль вашего сочинения.

Г. Вводные слова или сочетания, выражающие указания на источник факта.

1. Книга вызвала большой резонанс в научном мире. 2. Реферат написан очень хорошо. 3. Пресса неверно отражает события в стране.

Д. С помощью уточняющих вводных слов или сочетаний укажите на порядок расположения частей в предложениях и отношения между ними.

Используя в научном тексте цитаты, нужно помнить, что цитируемый текст должен приводиться в кавычках, точно по источнику, цитирование должно быть полным, без произвольного сокращения, искажения мысли автора.

Для развития внешнеторговых отношений Дальнего Востока изначально существовало несколько предпосылок, основными из которых являются географическое положение региона и обилие природных ресурсов. К сожалению, отдаленность Дальнего Востока от основных, наиболее обжитых районов страны, ограничивает возможности торгового сотрудничества с ними. При транспортировке продукции на дальние расстояния она становится нерентабельной и не выдерживает конкуренции с аналогичными более дешевыми товарами. Тем не менее, стоит отметить, что долгие годы при плановой экономике торговые связи региона были направлены на западные районы страны. Как известно, издержки, возникавшие при реализации продукции, покрывались государством.

Наличие в регионе топливно-энергетических, лесных, морских, биологических ресурсов делает Дальний Восток привлекательным для иностранных инвесторов и, в частности, для инвесторов из стран АТР. Запасы древесины оцениваются в 23 млрд куб. метров; общий объем биологических ресурсов в российской экономической зоне Тихого океана составляет 26 млн тонн рыбы и морепродуктов; запасы угля оцениваются в 19 млрд тонн; ресурсы нефти по прогнозам составляют 8,9 млрд тонн, газа – 0,5 трлн куб. метров. На Дальнем Востоке добывается 100% российских алмазов, 95% олова, 24% вольфрама, 90% бора, 88% сурьмы, имеются значительные запасы золота и серебра. В свою очередь, в Азиатско-Тихоокеанском регионе проживает значительная часть населения планеты (так, например, в одном только Китае население по численности превосходит российское почти в 10 раз), и его ресурсный потенциал практически исчерпан. В то же время в странах АТР производятся товары, необходимые Дальнему Востоку и которые невыгодно привозить из западных районов страны. В связи с этим создаются реальные возможности расширения внешнеторговых связей между Дальним Востоком и АТР.

Наконец, немаловажное значение для развития внешней торговли Дальнего Востока имеет возможность доставки груза морем, что сокращает расходы и время на транспортировку. Особенностью Тихоокеанского побережья России является его большая протяженность, что создает возможность строительства крупных морских портов. Южная часть береговой линии направлена на Японию, Австралию, страны Юго-Восточной Азии, северная – на США и Канаду.

Тема 14. ДАЛЬНИЙ ВОСТОК ВО ВНЕШНЕТОРГОВОЙ ПОЛИТИКЕ РОССИИ

Слова

партнер 伙伴	позиция 位置；立场
геополитика 地缘政治 геополитический	наоборот 反着，相反
ограниченный 有限的	избавиться (избавившись) 摆脱，克服
ограничивать – ограничить	оборонный 国防的 оборона
направленный 定向的， 指定的 направлять – направить	предназначить(ся) – предназначать(ся) 预先指定，预先规定 предназначенный
стимулирование 促进，刺激 стимулировать	возрождать – возродить (возрождение) 加强
отмена 废除，撤销 отменять – отменить	приоритетный, приоритет 优先权
совершенствовать 改进，改善 совершенствование	формировать 形成；建立 формирование
система 系统	реализовать 实行；销售 реализация
регулировать – урегулировать (регулирование) 调节，调整	могущественный 强大的，强盛的 могущество
доступ 入口；进入的许可	разобщать – разобщить 分开， 使离开 разобщенность
ужесточать – ужесточить (限制、要求等) 变得更加严格 ужесточение	ведомство 主管机关，机关， 部门 ведомственный
постепенный 渐渐的，逐渐的	частный 部分的；私人的
усилия 努力，用力 усиливать – усилить	структура 组织，结构 структурный
интеграция 联合，一体化 интегрировать	полуостров 半岛
оборот 转动，周转；周转额	Словосочетания
тесный 狭小的；紧密的；密切的	распад СССР 苏联解体
привязать 附加；连接 привязка	политическая значимость 政治意义
сбытовой 销售的，推销的 сбывать – сбыть	мировое сообщество 国际社会
инфраструктура 永久性基地，永久性设施	либерализация внешней торговли 对外贸易自由化
порождать – породить 产生	государственная монополия на ведение (чего) 国家专营，国家垄断资
взаимодействие 互相作用 взаимодействовать	интеграционные процессы 一体化过程
регулярный 有规律的，定期的 регулярно	таможенно-тарифная политика 海关关税政策
исключительный 非常的，例外的； 特殊的 исключительно	бюджетное датирование 安排日期
ориентир 方位标，定位标 ориентироваться	страна-член 国家成员
формировать – сформировать 形成； 建立 формирование	стратегическая значимость 战略意义
обстановка 形式，局面；环境	внутреннее потребление 内部需求
ставить – поставить 放置，装置 поставленный	промышленный сектор 工业区
мощь 力，实力 мощный	

Запомните!

на фоне ... (чего)

по мере... (чего)

направить усилия (на что) – Все усилия направлены на развитие экономики.

способствовать (чему) – Это способствует росту цен.

нуждаться (в ком, в чём) – Страна нуждается в развитии производительных сил. Ребёнок нуждается в матери.

служить (чем) связующим звеном – Присоединение к организации может служить связующим звеном в торговых отношениях.

привести (к чему) – Проблемы в социальной сфере привели к пересмотру распределения государственного бюджета.

оказаться (где) в стороне от ... – Страна оказалась в стороне от торговых путей.

Предтекстовые задания

1. Укажите, из каких двух слов образовано каждое сложное слово.

Двусторонний, многосторонний, переориентация, межправительственный, геополитика.

2. Образуйте существительные от данных прилагательных и причастий.

Улучшенный, сотрудничающий, налаженный, развитый, возможный.

3. Подберите антонимы к словам.

Улучшение, включение, развитый, безуспешно, наименее, регулярный, естественный.

Грамматический комментарий

Предлог **при** с предложным падежом указывает на:

при	1) около, возле чего-нибудь	Столб при дороге.
	2) подчинённое состояние по отношению к кому-чему-нибудь, отнесённость к чему-нибудь	Клуб при общежитии. Няня при ребёнке Держать при себе. При желании можно всего добиться.
	3) наличие чего-нибудь у кого-нибудь	При Петре Первом было много реформ.
	4) время, обстановку, обстоятельства	Сказать при свидетелях.

4. Преобразуйте словосочетания «существительное + существительное» в словосочетания «глагол + существительное».

Образец: покупка товара – покупать товар.

Сдерживание процесса, разработка системы гарантий, возврат инвестиций, привлечение инвестиций, развитость инфраструктуры, организация бизнеса, обеспечение инвестиций, разработка политики.

5. Раскройте скобки.

1. В силу (своя географическая отдаленность) от центральных районов России, а также в связи с трудностями, (переживать) страной в переходный период, Дальний Восток долгие годы не (получать) достаточного финансирования. 2. На протяжении (последнее десятилетие) дальневосточная экономика развивалась практически за счет (средства), получаемых от (внешняя торговля). 3. В регионе назрела необходимость в (структурные преобразования) экономики, в развитии (промышленное производство). 4. Осуществить преобразования можно, полагаясь только на (государственное финансирование). 5. Поэтому развитие (внешняя торговля) Дальнего Востока, увеличение ее объемов приобретают (особенная значимость).

6. Вспомните образование активных причастий прошедшего времени. Помните, что они образуются от глаголов и несовершенного, и совершенного вида, от основы инфинитива или прошедшего времени.

Преобразуйте данные предложения в именные словосочетания с активными причастиями прошедшего времени.

А. *Образец*: Обычай существовал. – Существовавший обычай.

Монастырь возродился. Возникла необходимость. Дом сохранился. Кризис обострялся. Урожай погиб. Гости пришли. Дерево засохло. Поезд прошёл. Розы расцвели.

Б. *Образец*: События привели к кризису. – События, приведшие к кризису,

Певцы участвовали в конкурсе. Учёные проводили исследования. Зрители восхищались фильмом. Река протекала через город. Больной перенёс операцию.

Несмотря на экономические возможности России и ее политическую значимость в мировом сообществе, уровень участия страны в мировой торговле довольно ограничен. После распада СССР Россия стала проводить политику, направленную на стимулирование внешней торговли, основными направлениями которой стали:

- 1) либерализация внешней торговли;
- 2) отмена государственной монополии на ведение ВЭД;
- 3) совершенствование системы регулирования ВЭД;
- 4) улучшение доступа российских товаров на внешние рынки;
- 5) ужесточение таможенно-тарифной политики;
- 6) постепенная отмена бюджетного датирования импорта.

При этом большие усилия были направлены на интеграцию России в систему экономических отношений Запада. Страна стала активно сотрудничать со странами Европы. В настоящее время на долю Европейского Союза приходится около 40% внешнеторгового оборота России. В силу тесной привязки транспортной, сбытовой и иной инфраструктуры к европейскому рынку, а также чрезвычайно больших объемов поставляемого сырья и материалов, Россия нуждается в ЕС в качестве делового партнера.

Проведение политики в направлении развития внешнеэкономических связей со странами Запада способствовало росту внешней торговли с ними, но в то же время породило ряд проблем. Россия оказалась в стороне от интеграционных процессов, проходящих в Азии, и от процесса взаимодействия Европейского Союза и Восточной Азии, который начался во второй половине 90-х годов с созданием в 1996 году АСЕМ (ASEM – Asia-Europe Meeting) – института регулярных встреч между руководителями Восточной Азии и ЕС. Для России, которая одновременно имеет договор о сотрудничестве с ЕС, а также является страной-членом АТЭС, присоединение к АСЕМ было бы исключительно выгодным. Она могла бы послужить связующим звеном в торгово-экономических связях между ЕС и Восточной Азией.

Быстрый рост экономик стран АТР, укрепление структуры их многостороннего и двустороннего политического и экономического взаимодействия привели к пересмотру ориентиров внешней политики России. На формирование новой концепции внешней политики России повлияло также изменение геополитической обстановки в мире, потеря многих портов на Балтийском и Черном морях после распада СССР. Теперь выход на международные морские пути сообщения для России возможен через дальневосточные порты. Вот почему тихоокеанское направление приобретает для России стратегическую значимость.

Одной из основных целей внешнеторговой политики становится интеграция российской экономики в АТР, главная роль в достижении которой отводится Дальнему Востоку. Огромный по площади, богатый по ресурсам Дальневосточный регион является естественным выходом России в АТР, но в то же время он остается одним из наименее развитых регионов России. Без улучшения его экономического положения достижение поставленных целей невозможно.

По мере усиления экономической мощи стран АТР за последние десятилетия экономическая позиция России в регионе, наоборот, ослабевает. Переориентация оборонных предприятий на производство качественной продукции, предназначенной как для внутреннего потребления, так и для экспорта, а также возрождение промышленного сектора в регионе – вот те задачи, которые становятся приоритетными в политике России на Дальнем Востоке. Успешное решение этих задач поможет России в значительной степени не остаться в стороне от перемен, происходящих в АТР.

7. Ответьте на вопросы

1. Какую политику стала проводить Россия после распада СССР? Назовите основные направления этой политики. 2. Что такое интеграция? 3. Почему большие усилия были направлены на интеграцию России в систему экономических отношений Запада? 4. Почему присоединение к АСЕМ было бы исключительно выгодным для России? 5. Что привело к пересмотру ориентиров внешней политики России? 6. Почему выход на международные морские пути стал для России возможен через дальневосточные порты? 7. Какой была основная цель внешнеторговой политики ДВР? 8. Какие задачи становятся приоритетными в политике России на Дальнем Востоке?

Тема 15. НОВАЯ РЕДАКЦИЯ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА И ЗАБАЙКАЛЬЯ

Слова

лидерство 领袖地位, 领袖职责

лидировать, лидирующий

ярый 猛烈的, 激烈的

целенаправленный 有目标的, 有针对性地

межрегиональный 地区间的, 区间的

местный 地方的, 局部的

межправительственный 各种生产部门之间

Словосочетания

новая редакция 新文本; 新成员

экономическое пространство 经济区域

способный противостоять 能够面对

деловой круг 工商界, 实业界

инициативная рабочая группа

提出倡议的工作小组

такого же рода (встречи) 同样的, 同类的

интегрироваться в мировое хозяйство

对国际经济一体化

Предтекстовые задания

1. Подберите синонимы к словам.

Позволить, приоритетный, значительный, достижение, налаживание.

Слова для справок: главный, разрешить, развитие, большой.

2. С какими словами и словосочетаниями справа сочетаются данные слева глаголы?

приходиться

нуждаться

повлиять

предполагать

позволить

выглядеть

остаться

сократиться

привести

определять

вырости

повыситься

получить

интегрировать

неразвитый

в стороне

в России

около 40%

хороший результат

на прежнем уровне

к падению

численность

доля

уровень жизни

в экономическое пространство

зависимость

3. От следующих глаголов образуйте страдательные причастия настоящего времени.

Предпринимать, предполагать, направлять, ускорять.

4. Раскройте скобки.

1. Падение темпов развития экономики Дальнего Востока (достичь) в 1997 г. 7%. 2. Произошла межрегиональная смена (экономические позиции). 3. Сократилась доля Приморского края, (занимающий) второе место в экономике региона. 4. В 1998 г. по сравнению с (тысяча девятьсот девяносто седьмой год) численность населения ДВ сократилась на 1,1% за счёт снижения (естественный прирост и увеличение) миграционной убыли за пределы (регион). 5. «Аг-

рарным» лидером на Дальнем Востоке в этот период осталась Амурская область, (имеющий) растениеводческую специализацию. 6. В целом, регион не обеспечивает себя (продовольствие), что определяет его (высокая зависимость) от экспорта. 7. Торговый баланс Дальневосточного региона в 1998 г. был (положительный). 8. Девальвация рубля и снижение (покупательная способность) привели к (падение) импорта и к (рост) экспорта.

5. Вставьте необходимые союзы (*несмотря на то, что; который*) в сложные предложения. Подчеркните сказуемые, объясните, чем они выражены.

1. 19 марта 2002 г. Правительством Российской Федерации утверждена новая редакция программы экономического и социального развития Дальнего Востока и Забайкалья, в основе ... лежит идея формирования открытой модели развития региона. 2. Усиление взаимодействия России с Китаем и новыми индустриальными странами Азиатско-Тихоокеанского региона может привести к формированию в районах Восточной Азии и российского Дальнего Востока союза, ... способно противостоять экономическому и политическому могуществу США и Западной Европы. 3. ... проведение внешней экономической политики страны характеризуется разобщенностью усилий, в целом была проделана огромная работа по налаживанию экономических связей между Азиатско-Тихоокеанскими странами и Россией. 4. Была сформирована система органов, ... обеспечит расширение сотрудничества территорий Дальнего Востока со странами АТР. 5. Это лишь небольшая часть организаций, ... обеспечивает экономическое сотрудничество между Дальним Востоком и странами АТР на межправительственном уровне.

6. Вставьте в предложения краткие формы причастий, образованные от глаголов: *утверждать, направлять, сформировать, открыть, уделяться*.

1. Новая редакция программы 2. Уроки ... на формирование речевых умений учащихся. 3. Была ... правительственная делегация. 4. ... новая модель развития региона. 5. Была... система органов, обеспечивающих расширение сотрудничества территорий Дальнего Востока со странами АТР. 6. Недостаточное внимание было ... экономике региона.

7. Сделайте синтаксический разбор следующих предложений. Задайте вопросы к второстепенным членам предложения.

1. Несомненно, проведение политики в направлении расширения внешнеэкономических связей со странами АТР, заключение договоров по экономическому сотрудничеству способствовало становлению и расширению контактов между различными странами Азиатско-Тихоокеанского региона. 2. Способствуют расширению направлений российской внешней политики в АТР и визиты президента Путина в некоторые из стран региона, например, на Корейский полуостров, во Вьетнам, Китай.

8. Прочитайте предложения, обратите внимание на значение глаголов.

1. Мама *принесла* из магазина продукты. Вступление Китая в ВТО *принесло* выход в мировое экономическое пространство. 2. В 1945 г. в Херосиме *произошёл* атомный взрыв. Учёные утверждают, что многие живые организмы *произошли* из воды. В предвыборные дни *происходит* напряжённая борьба между кандидатами в депутаты. 3. Этот путь *ведёт* к морю. Ошибка в решении задачи *привела* к неправильному ответу. Сотрудничество двух стран *привело* к формированию союза. 4. *Проходили* дни, недели, месяцы, но их чувства становились только сильнее. Встречи президентов *проходили* на высшем уровне. *Пришла* весна и всё вокруг ожило. Отец *пришёл* домой раньше обычного.

19 марта 2002 года Правительством Российской Федерации утверждена новая редакция программы экономического и социального развития Дальнего Востока и Забайкалья.

Реализация данной программы позволит России успешно интегрировать национальное хозяйство в экономическое пространство АТР и повысить уровень жизни, как на Дальнем Востоке, так и во всей стране. Интеграция России в АТР принесет стране не только экономические, но и политические преимущества. В мире постоянно происходит борьба за военное и политическое лидерство, одними из ярких участников которой являются США. Усиление взаимодействия России с Китаем и новыми индустриальными странами Азиатско-Тихоокеанского региона может привести к формированию в районах Восточной Азии и российского Дальнего Востока союза, способного противостоять экономическому и политическому могуществу США и Западной Европы.

В результате целенаправленных мер федеральных органов России и Совета межрегиональной ассоциации «Дальний Восток и Забайкалье» (МАДВиЗ), а также усилий деловых кругов, местных и центральных органов власти стран АТР были сформированы: российско-японская межправительственная комиссия, специальная инициативная рабочая группа «Дальний Восток России – западное побережье США», российско-китайская группа по межрегиональному и приграничному сотрудничеству. Это лишь небольшая часть организаций, обеспечивающих экономическое сотрудничество между Дальним Востоком и странами АТР на межправительственном уровне.

В 1993 г. произошла первая после распада СССР конференция губернаторов Дальнего Востока и Японии. Такого же рода встречи проходили между представителями региональных администраций России, КНР, Кореи и других стран АТР.

Таким образом, можно отметить, что, несмотря на ряд существующих проблем, Россия намерена интегрироваться в мировое хозяйство.

Тема 16. ДИНАМИКА ВНЕШНЕТОРГОВЫХ ОТНОШЕНИЙ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА СО СТРАНАМИ АТР

Слова

стоить 价值 стоимость (стоимостный)

позиция 位置; 立场; 态度

очередной 当前的, 首要的; 通常的;

例行 的 очередь

рублёвый 票面额为一卢布的;

价值一卢布的 рубль

соответственный 相当的, 适当的

соответственно

аналогичный 类似的, 相似的

приходиться 是.....亲属

циклический 循环的, 周期的 циклически

Словосочетания

совокупный спрос 共同的需求

стоимостный объём 价值的规模, 价值的数量

Термины

девальвация 贬值

дефолт 金融大滑坡

Запомните!

Развиваться (как) быстрыми темпами

Увеличиться (во сколько раз) в 3,7 раза

Снизиться (на сколько) на 14%

Сократиться (на сколько) на 5%

Составить (сколько) 90%, основную часть

Объясняться (чем) слабым развитием

Сопровождаться (чем) спадом

Превысить (что) уровень

Предтекстовые задания

1. Укажите, от каких двух слов образованы сложные слова.

Внутринациональный, вышеизложенный.

2. С какими словами и словосочетаниями справа сочетаются данные слева глаголы?

осуществляться

развиваться

компенсировать

составить

быстрыми темпами

потери

объём

при благоприятных условиях

3. От каких глаголов образованы следующие причастия?

Лидирующий, рассматриваемый, специализирующийся, наблюдаемый, вызванный, сложившийся, составленный.

4. Вместо точек вставьте подходящие по смыслу глаголы в настоящем времени.

1...., пожалуйста, пример. 2. Каждый вторник он ... туристов к музею. 3. Это ... к тому, что человек перестаёт верить людям. 4. Мама ... ребёнка из детского сада в 6 часов. 4. Студентов ... в деканат, если они не сдают экзамен. 5. Уборка аудитории ... недовольство у учеников. 6. Специалиста ... из отпуска. 7. Женя ... друга на спор. 8. Он никогда не 9. Я не ... сделать тест за 10 минут, нужно ещё минут 5. 10. Университет ... широкую рекламу. 11. Ученик всегда не ... сделать домашнее задание.

Слова для справок: вызвать (кого, что, куда, к кому, откуда, на что); успеть (куда, к кому, к чему), (+ инфинитив); развернуть (кого, что, куда, откуда); привести (кого; что; куда; к кому; к чему; во что; к тому, что...; откуда).

5. Вставьте глаголы, необходимые по смыслу (*увеличиться, составить, превысить, преобладать, сократиться, сопровождаться, развиваться*).

1. Внешнеторговый оборот ... в 2,5 раза. 2. ... его доля в общем объеме внешней торговли ДВ. 3. В 1999 г. доля ... 85,73%. 4. Темп прироста внешнеторгового оборота ... почти в 2 раза. 5. В Хабаровском крае 62,4% объема экспорта ... продукция машиностроения. 6. В импорте ... продукция машиностроения. 7. За первое полугодие 2002 г. внешнеторговый оборот ... 1855,1 млн долл. 8. Экспорт ... на 3,6%. 9. Девальвация рубля ... падением цен на внешнем рынке. 10. Стоимостный объем импорта ДВ существенно 11. Экономика страны с 2004 г. начала ... быстрыми темпами. 12. Торговый оборот Приморского края ... аналогичный показатель на 11%.

Грамматический комментарий

<p>под – В.п. кого, что под – Тв.п. кем, чем</p>	<p>1) ниже чего-нибудь, со стороны нижней части чего-нибудь 2) около, в непосредственной близости от чего-нибудь, в зоне действия, расположения чего-нибудь 3) указывает на то положение, состояние, в которое ставят кого-что-нибудь или в котором находится кто-что-нибудь</p>	<p>Поставить под стул. Находиться под столом. Попасть под дождь. Жить под Москвой. Работать под руководством начальника. Быть под угрозой. Поставить под угрозу.</p>
<p>под – В.п. что</p>	<p>1) поддерживать снизу 2) о времени: близко к чему-нибудь, перед чем-нибудь 3) в виде чего-нибудь, похоже на что-нибудь 4) в обмен на какое-нибудь ручательство 5) в сопровождении чего-нибудь звучащего</p>	<p>Взять под руку В ночь под Новый год. Отделать мебель под орех. Обои под дерево. Взять деньги под расписку. Петь под аккомпанемент.</p>
<p>под – Тв.п. чем</p>	<p>1) при наличии какого-нибудь признака, свойства 2) вследствие чего-нибудь 3) употребляется при указании на термины, слова, смысл которых раскрывается или подлежит раскрытию.</p>	<p>Теплоход под российским флагом. Рыба под соусом. Сознаться под тяжестью улик. Что надо понимать под ощущением.</p>

6. Прочитайте предложения, определите значения предлога **под**.

1. Больной находится под наблюдением врача. 2. Она изменилась под влиянием коллектива. 3. Во время прогулки они попали под дождь. 4. Под звуки музыки они вспоминали прошлое. 5. В ночь под Новый год они решили пожениться. 6. Правительство работает под руководством президента. 7. Развитие осуществляется под влиянием новой экономической политики.

7. Измените словосочетания по образцу.

Образец: направление политики – направлять политику

Интеграция в мировое хозяйство, содействие развитию экономики, достижение цели, проведение политики, стимулирование экспорта, увеличение экспорта, улучшение положения.

8. Прочитайте предложения. Определите, как происходят действия, выраженные глаголом и деепричастием: одновременно или последовательно.

1. Нас познакомили. Улыбаясь, она протянула мне руку. 2. Улыбнувшись мне, она что-то сказала Светлане. 3. Готовясь к экзамену, она пользовалась только записями лекций. 4. Прожив несколько лет в Крыму, он всё-таки вернулся на Север. 5. Пройдя несколько шагов, он обернулся и помахал мне рукой.

Грамматический комментарий

Для обозначения сопутствующего действия, совпадающего во времени с главным действием, используются деепричастия несовершенного вида (Упр. 8 № 1, 3), при этом главное действие может выражаться глаголом и несовершенного (3), и совершенного (1) вида. Для обозначения сопутствующего действия, которое предшествует главному, используются деепричастия совершенного вида (4, 5).

Сопутствующее повторяющееся действие может обозначаться деепричастием и совершенного, и несовершенного вида. Пройдя несколько шагов, он останавливался и отдыхал. – Проходя несколько шагов, он останавливался и отдыхал. Главное действие в этом случае всегда выражается глаголом несовершенного вида. Сравните: Пройдя несколько шагов, он остановился и отдохнул. – действие однократное, предикат выражен глаголом совершенного вида.

Развитие внешнеторговых связей российского Дальнего Востока после 1991 года осуществлялось при неблагоприятных социально-экономических условиях внутри региона под влиянием новой экономической политики России, направленной на развитие международного сотрудничества. Внешняя торговля начала развиваться быстрыми темпами, что послужило одним из факторов выживания экономики Дальневосточного региона. Рост экспорта компенсировал около 12% потерь производства от уменьшения совокупного спроса в промышленности. Можно сказать, что спрос на зарубежных рынках компенсировал в некоторой степени падение внутринационального спроса.

Наибольший объем внешней торговли приходился на страны АТР, и в частности на Японию, Китай, Республику Корея и США. В 1996 году доля этих стран в общем стоимостном объеме внешнеторгового оборота составила 80,5%.

Увеличение экспорта в эти страны произошло за счет увеличения поставок рыбы, морепродуктов, древесины, лесоматериалов, черных и цветных металлов, а также авиационной техники. Объем внешней торговли распределялся по отдельным административным районам Дальнего Востока неравномерно.

Наибольшая доля внешнеторгового оборота приходилась на Приморский и Хабаровский края, Сахалинскую область, Республику Саха. На протяжении рассматриваемого периода лидирующие позиции занимал Приморский край. Такое положение сохранялось вплоть до 1998 года, когда внешнеторговый оборот Хабаровского края превысил аналогичный показатель по Приморскому краю на 12,5%.

Увеличение объемов экспорта Приморского и Хабаровского краев связано с увеличением экспорта сырья (в основном древесины и продукции ТЭК), а также продукции предприятий ВПК. Увеличение импорта в Камчатском крае и Магаданской области произошло вследствие замещения отечественных товаров импортными. Падение объемов внешней торговли в Амурской и Еврейской областях объясняется слабым экспортным потенциалом данных областей. В основном Амурская и Еврейская области специализируются на сельском хозяйстве и промышленности в них развита слабо.

Очередной спад в объемах внешнеторгового оборота произошел в 1998 году. Этот спад был вызван девальвацией рубля, которая сопровождалась также падением внешнеторговых цен. Объемы внешней торговли Дальнего Востока снизились в 1998 году на 14,6%, при этом объем экспорта и импорта снизился на 21,4% и 33,2% соответственно. Хотя девальвация рубля к концу 1998 года существенно повысила рублевые доходы экспортных отраслей Дальнего Востока и укрепила их финансовое положение, они не успели развернуть свои производственные программы из-за дефолта. Для Дальнего Востока это означало новый этап в развитии внешней торговли.

Тема 17. ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА СО СТРАНАМИ АТР

远东与亚太地区国家对外贸易发展的问题

Слова

по мере ... (чего) (развития) 随着.....

негативный 负面的，反面的，否定的

криминальный 犯罪的，刑事的

криминализация (бизнеса)

легальный 合法的

наличие 存在，有

разногласие 意见分歧，互相矛盾

диспропорция 不成比例，不平衡

сегмент 段，线段，程序段

многократный 屡次的；多倍的

несовершенство (чего, чего-то) 缺点，缺陷

плотный 紧实的，稠密的 плотность

Словосочетания

сырьевая направленность 原料定向

транспортная сеть 交通网

энергосберегающая технология 能量储存工艺

утилизация отходов 有效利用废物

правовое обеспечение 法律保障

иностранная предпринимательская деятельность
外国企业家的活动

существенная потеря 重要损失

не в состоянии 没有能力

с высокой степенью переработки
具有高水平的加工能力

Термины

стандарт 标准，规格 стандартизация

сертификат 执照，证明 сертификация

энергоёмкость 耗电量

Предтекстовые задания

1. Продолжите лексический ряд.

Требовать отсчёта,....; удорожание сырья,...; падение цен,...; переработка отходов, ...; отсутствие инфраструктуры ...

2. Подберите антонимы к данным словам.

Наличие, ввоз, вывоз, давно, повышение, занижение, отмена.

Слова для справок: импорт, экспорт, завышение, принятие, недавно, падение, отсутствие.

3. От каких двух слов образованы следующие слова: *автодорога, взаимоотношения, экспортноориентированный, судовладелец, вышеизложенный, энергосберегающий, импортозамещение.*

Образец: землевладелец – тот, кто владеет землёй.

4. Выпишите из текста причастия, определите их формы.

5. Согласуйте слово *проблема* с определениями и составьте предложения с данными глаголами. Обратите внимание на глаголы, которые употребляются с этим словом.

Проблема

серьёзный
неожиданный
непредвиденный
большой

возникать
решать
преодолеть
создавать
накопить(ся)

заметить
видеть
препятствовать
тормозить

Грамматический комментарий 1

Отношения обусловленности – **причины, условия, уступки** – могут выражаться предложно-падежными формами существительных, деепричастными оборотами, сложносочинёнными и сложноподчинёнными предложениями.

Предложно-падежные формы имён в простом предложении могут выражать значения причины, цели, условия, уступки.

Разные оттенки значения причины выражаются следующими формами:

– Родительным падежом отвлечённых существительных с предлогами: голова болит **от жары**; неблагоприятная причина – не услышал **из-за опоздания**; книжные варианты: мотивирующая причина – **в результате договорённости, в силу обстоятельств, по причине задержки**; высокое, торжественное выражение причины – **ради мира, во имя будущего, в знак благодарности**.

– Дательным падежом с предлогами: объясняющая причина, объективное обстоятельство (обычно документальное, официальное основание) – взял **по ошибке**, зашёл **по недоразумению**; благоприятствующая причина – выучил **благодаря помощи**.

– Творительным падежом с предлогами: мотивирующая причина – не приехал **в связи с болезнью**.

– Винительным падежом с предлогами: значение объясняющей причины – обиделся **за опоздание**, благодарил **за помощь**.

6. Употребите существительные с нужными предлогами и окончаниями в соответствии со значением причины или цели (почему, зачем, с какой целью). Отметьте возможность использования нескольких вариантов выражения значения причины или цели.

1. Надо стоять (справедливость). 2. Я согласился с ним только (вежливость).

3. Исключительно (наивность) эти доводы оказались ему убедительными. 4. Мы не смогли продолжать работу (отсутствие) литературы. 5. Пётр сделал эти исправления (совет) руководителя. 6. Автор получил премию (выдающиеся успехи в науке). 7. Эти неточности допущены мной (незнание) хронологии событий. 8. Она взялась за работу как всегда (удовольствие). 9. Диссертацию удалось закончить вовремя (помощь коллег). 10. Она не сказала никому об этом (скромность). 11. Спортсмен смог многого добиться в своей карьере (честолюбие).

Грамматический комментарий 2

Сложноподчинённые предложения – это конструкции, в составе которых объединяются два или более неравноправных простых предложения: главная часть и придаточная, связанные подчинительными союзами. Для выражения отношений причины употребляются союзы **потому что, так как, поскольку, оттого что, вследствие того что, в результате того что, в силу того что, благодаря тому что, из-за того что**.

7. Прочитайте сложноподчинённые предложения с придаточными причины. Замените выделенные авторские союзы другими, синонимичными.

1. Обломов всегда ходил дома без галстука и жилета, **потому что** любил простор и приволье. 2. **Ввиду того что** наши связи с писателями Европы неизбежно будут расширяться, мы должны ввести в свой обиход изучение европейских языков. 3. **Оттого что** мы встали очень рано и потом ничего не делали, этот день казался мне самым длинным в моей жизни. 4. **Благодаря тому что** лето было жарким, урожай выдался на славу. 5. **Так как** научную литературу отличает краткость, в ней часто встречаются причастные обороты.

8. Передайте содержание данных простых предложений сложноподчинёнными предложениями с союзами причины.

Образец: Благодаря увеличению экспорта объем внешней торговли в 2006 г. составил 80,7%. – Благодаря тому что увеличился экспорт, объем внешней торговли в 2006 г. составил 80,7%

1. Из-за неблагоприятных погодных условий экспедицию пришлось перенести на другое время. 2. Вследствие ежегодных дождей уровень воды в реках значительно повысился. 3. Ввиду неустойчивости погоды необходимо оперативно менять расписание пассажирских самолётов. 4. В результате согласованных действий всех членов экипажа удалось выполнить всю намеченную программу. 5. В связи с введением нового графика работы в цехе резко повысилась производительность труда.

По мере развития внешнеторговых отношений Дальнего Востока со странами АТР возникли проблемы, негативно влияющие на размеры внешней торговли между ними. Это:

- низкая конкурентоспособность дальневосточной продукции;
- преобладание в экспорте Дальнего Востока сырья;
- криминализация бизнеса на территории Дальнего Востока;
- нелегальный ввоз и вывоз товаров;
- слабое развитие транспортных сетей;
- нестабильное экономическое положение Дальнего Востока;
- наличие таможенных барьеров;
- различия в требованиях к стандартизации и сертификации товара;
- исторически сложившиеся разногласия по вопросам принадлежности некоторых территорий Дальнего Востока.

Одной из важнейших проблем, с которыми столкнулись дальневосточные предприятия, выходя на рынки стран АТР, стала низкая конкурентоспособность их продукции. При этом стоит отметить, что конкурентоспособность дальневосточной продукции уступает не только продукции зарубежных стран, но и продукции, производимой в других регионах России. Это связано с тем, что на Дальнем Востоке самая высокая энергоёмкость производства, которая в совокупности с увеличением транспортных расходов приводит к удорожанию продукции. В результате снижаются экспортные поставки в АТР по ряду отраслей.

В силу исторически сложившихся условий для экспорта Дальнего Востока характерна сырьевая направленность, что привело к диспропорциям в отраслевой структуре дальневосточной экономики. Кроме того, это ставит развитие внешней торговли Дальнего Востока со странами АТР в зависимость от мирового уровня цен на сырьевые товары. Между тем, практически во всех сегментах мировых рынков сырьевых товаров в последние годы наблюдается падение цен. Это вызвано крупными структурными и технологическими изменениями в экономике развитых и развивающихся стран. Особенно это относится к таким странам, как, например, Корея, Япония и США. Предприятия переходят на энергосберегающие технологии, утилизацию отходов и многократную переработку природных ресурсов. Для Дальнего Востока, экспортирующего в страны АТР в основном сырьё, такая ситуация является крайне неблагоприятной.

Предприятия стран АТР, экспортировавшие свою продукцию в Дальневосточный регион, в первые годы после распада СССР также сталкивались с множеством проблем. Эти проблемы возникали в связи с экономическим кризисом, переходным состоянием российской экономики, политической нестабильностью, отсутствием правового обеспечения иностранной предпринимательской деятельности, несовершенством налоговой и таможенных систем, отсутствием коммерческой инфраструктуры. Это во многом тормозило развитие внешней торговли Дальнего Востока со странами АТР, но не привело к полному уничтожению налаженных торговых связей. В настоящее время многие из этих проблем успешно решены, и доверие внешнеторговых партнеров по отношению к дальневосточным предприятиям в некоторой степени возросло.

Тема 18. ПРОЕКТЫ РАЗВИТИЯ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА РОССИИ

Слова

группировать – сгруппировать

分班, 分组, 分类 группа, группировка

форум 论坛

взаимно плодотворный

互有成效的, 互有良好作用的

Термины

тарифный барьер 税率壁垒

интеграцию в мировое хозяйство

整合世界经济

Предтекстовые задания

1. Вставьте в данные предложения подходящие по смыслу слова и словосочетания.

1) Бизнеспартнёры стараются получить... от деловых переговоров. 2)... для России имеют дополнительные источники финансирования. 3) ... считается сотрудничество стран-участниц АТЭС. 4) Приморский край ... на конференции около 88 проектов. 5) Проекты ... соглашения, которые ... ранее в 60-е годы. 6) ДВР может ... в крупнейшего импортёра природного газа.

Слова для справок: превратиться, представить, различная выгода, напоминать, наиболее перспективный, наибольшее значение, заключаться.

2. Простое предложение с причастным оборотом замените на сложное со словом *который*.

1) Вопросы, обсуждаемые на этих встречах, так или иначе затрагивают и интересы Дальнего Востока. 2) Некоторые проблемы, возникающие с внешней торговлей Дальнего Востока со странами АТР, связаны с несовершенством законодательной базы. 3) Это объясняется положительным эффектом девальвации, выражающимся в повышении конкурентоспособности российской продукции на мировых рынках. 4) Причины снижения рождаемости объясняются социально-экономическими факторами, оказывающими влияние на итоговое число детей в семье путем сознательного ограничения.

3. Укажите, из каких двух слов образованы следующие слова: *телекоммуникация, целенаправленный, машиностроительный, судостроительный, высокотехнологичный*.

4. Дополните предложения деепричастными оборотами. Для их образования используйте предложения, данные в скобках. Покажите, что главное и дополнительное действия совпадают во времени. Помните, что в деепричастном обороте формальный субъект не называется, а союз «и» не употребляется.

Образец: Она писала очень мелким почерком, ... (очевидно, она сознательно стремилась к тому, чтобы её дневник никто не прочитал). – Она писала очень мелким почерком, очевидно, сознательно стремясь к тому, чтобы её дневник никто не прочитал.

1. Зрители уходили из театра после первого действия, ... (они не скрывали своего разочарования спектаклем). 2. ..., археологи продолжали раскопки. (они пользовались хорошей погодой). 3. Отец говорил медленно, ... (он старался подобрать нужные слова). 4. ..., мы на один день остановились в Туле, чтобы побывать в Ясной Поляне. (мы возвращались из путешествия по Алтаю). 5. Дети бродили по полянам, ... (они повсюду находили крупные спелые ягоды земляники). 6. Отец учил меня внимательно вглядываться в жизнь животных, ... (он говорил, что они наши верные друзья). 7. По вечерам отдыхающие сидели на берегу мо-

ря, ... (они любовались заходом солнца). 8. Писатель поехал на Север, ... (он надеялся найти там материал для своей книги).

5. Напишите предложения, употребляя слова, данные в скобках, в нужной падежной форме. Обратите внимание на управление глаголов. Где нужно, употребите предлоги.

1. Мы устроились (гостиница) очень хорошо. 2. Она не говорила, почему он обиделся (она). 3. Сандро не боялся (враги) и готов был сражаться (они). 4. Он всегда удивлялся её (непосредственность). 5. Вера поссорилась (друг) и уехала. 6. При встрече Вера сначала смущалась, а потом улыбнулась (непрощенные гости). 7. Она жила тихо и ни на что (Андрей) не жаловалась.

Активизация в 1990-х годах интеграционных процессов в Западной Европе побудила страны Азиатско-Тихоокеанского региона к усилению взаимодействия. Это выразилось не только в оживлении сотрудничества между странами-участницами АСЕАН, но и в создании новой группировки – Азиатско-Тихоокеанского Экономического Сотрудничества (АТЭС). На сегодняшний день в АТЭС входит 21 государство, на которые приходится около 60% мирового ВВП, 50% объема мировой внешней торговли и 40% населения земного шара. Россия была принята в АТЭС в 1997 г. Тем не менее, ее участие в АТЭС остается незначительным – на долю стран АТЭС приходится около 10% внешнеторгового оборота России, а без учета США и Канады – всего 5%. Этот показатель имеет тенденцию к росту. В 2001 г. товарооборот России со странами-участницами АТЭС увеличился на 10,4% и превысил 23,2 млрд долл. США. Основными торговыми партнерами здесь стали США, Япония, Республика Корея и КНР.

Основной задачей АТЭС является создание открытой системы торгового сотрудничества с единым инвестиционным рынком без изменения политического устройства государств. Она предусматривает устранение ограничений в сфере прямых иностранных инвестиций, тарифных и нетарифных барьеров при осуществлении внешнеторговых операций. Немаловажным является тот факт, что интеграционные процессы здесь находятся на начальной стадии, и Россия представлена в их формировании как равноправный участник, что отвечает ее национальным интересам.

Участники АТЭС стараются получить различные выгоды от участия в этой группировке. Такие страны, как США и Япония, которые являются экономически более развитыми, стремятся с помощью АТЭС укрепить свое положение в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Страны АТЭС с менее развитой экономикой, к которым относится и Россия, заинтересованы в разработке и внедрении проектов и программ, которые позволят им получить максимальную отдачу от глобализации мировой экономики.

В рамках АТЭС регулярно проходят встречи, заседания, форумы, ярмарки с участием представителей правительства государств, региональных представителей и деловых кругов. Вопросы, обсуждаемые на этих встречах, так или иначе, затрагивают и интересы Дальнего Востока, который представляет интересы России в АТР.

Тема 19. ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В РАЗВИТИИ ТРАНСПОРТНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ

Слова

тоннель 隧道

импортозамещение 进口代替

модернизировать 现代化 модернизация

Словосочетания

степень реализации 实现的程度

искусственное воспроизводство 人工的再生产

добавленная стоимость 增加的价值

стратегическое партнерство 战略伙伴关系

Предтекстовые задания

1. С какими словами слева сочетаются существительные справа?

транспортная
существенные
торгово-экономический
экологически чистое
дальневосточный
внешнеполитический
стратегическое
морской
совместный

проект
прибыли
производство
комплекс
путь
партнерство
курс
экспорт
инфраструктура

2. Раскройте скобки.

1. При перевозке грузов из АТР в Европу железнодорожным путём (снижаться) транспортные расходы на 15-20%. 2. Реализация данного проекта (означать) увеличение грузопотока через его территорию. 3. (Считаться), что это принесет существенные прибыли. 4. Российской стороной (выделять) под него 300 га на границе. 5. Данный проект (направлять) на стратегическое партнерство с КНР. 6. (Планироваться) создание экологически чистых производств.

3. Составьте словосочетания с подходящими по смыслу словами.

Привлекательность..., наличие..., испытывать..., сдерживать..., неразработанность..., отсутствие..., развитость..., разработка..., предоставлять..., освобождать; политические..., слабое правовое....

Слова для справок: значительные трудности, рынок огромных ресурсов, инвестиционный процесс, системы гарантий и возврата инвестиций, механизмы привлечения инвестиций, инфраструктуры для нормальной организации бизнеса, новая инвестиционная политика, льготы, от налогов на фиксируемое время; риски, обеспечение инвестиций.

4. Из каких двух слов состоят сложные слова *экспортноориентированный, налогообложение, грузопоток, южнокорейский, импортозамещение, телекоммуникация, электропередача.*

Грамматический комментарий

Формы с обстоятельственными значениями

Пространственные значения

Среди падежных и предложно-падежных форм существительных с пространственными (локальными) значениями абсолютное большинство составляют формы, независимые от гла-

голов, т.е. имеющие самостоятельное содержание. Ср.: **уйти** – *из дома, от вопроса, из-под опеки, под крышу, по дороге* и др. Выбор предлога и падежной формы определяется вариантом пространственного значения и семантикой существительного. Большинство форм выражает значения одной из двух групп:

а) динамические значения, т.е. движение предмета (*в театр, с факультета, через город*);
б) статические значения – положение предмета в пространстве (*около дома, за углом, над площадью*). Некоторые формы имён выражают исходный или конечный пункт движения (из города в деревню).

5. Вставьте пропущенные предлоги: у, около, возле, при, вблизи, между, недалеко от, рядом с, внутри.

1. Мы уселись: я ... окна, он ... печки. 2. Наш дом стоит ... самой реки. 3. ... города лесная свежесть уступила место зною раскалённого асфальта. 4. ... университете имеется большая столовая. 5. Он закончил подготовительные курсы ... университете. 6. ... моим домом есть большой кинотеатр. 7. На улице сегодня очень душно, но ... нашего здания даже прохладно. 8. Переулок ... двумя этими улицами ведёт к старому музею. 9. ... реки всегда прохладно и сыро.

6. Составьте два сложных предложения, используя данные ниже словосочетания, выражающие: а) реальное условие; б) ирреальное условие.

Образец: достать билет – пойти в театр

а) Если я достану билет, я пойду в театр.

б) Если бы я достал билет, я пошёл бы в театр.

1) подумать – ответить правильно;

2) выучить слова – рассказать текст;

3) хорошо знать компьютер – самостоятельно составлять программы;

4) наращивать экспорт готовой продукции с высокой степенью переработки – увеличиться торговый внешнеторговый оборот Дальнего Востока;

5) поднять промышленность региона до должного уровня – можно обеспечить стабильные поступления финансовых ресурсов.

7. Вставьте вместо точек подходящие по смыслу слова и словосочетания.

1) В настоящее время создаётся продукция с применением 2) Строительство будет проходить в три этапа и должно начаться 3) На форуме обсуждались такие вопросы, как изменение ... 4) Участники АТЭС стараются получить ... от участия в этой группировке. 5) ... в 1990-х годах интеграционных процессов в Западной Европе побудила страны Азиатско-Тихоокеанского региона к усилению взаимодействия.

Слова для справок: в скором времени, активизация, валютное законодательство, различные выгоды, высокие технологии.

8. Образуйте прилагательное с приставкой **без-(бес-)**.

Обратите внимание!

Приставка без- (бес-) указывает на отрицание или полное отсутствие качества.

Например: полезный – бесполезный, облачное небо – безоблачное небо.

Перспективный, жизненный, водный, хозяйственный, надёжный.

9. Составьте предложения со словом *сотрудничество*, используя следующие прилагательные и глаголы.

перспективное
выгодное
взаимовыгодное
международное
российско-китайское

сотрудничество

начать
продолжать
представляться
развивать
продолжать
улучшать
прекращать

Наиболее перспективным представляется торгово-экономическое сотрудничество в развитии транспортной инфраструктуры. Такие проекты, как строительство железной дороги из Приморья в южнокорейский порт Пусан, мост между островом Сахалин и Японией, а также строительство тоннеля к Сахалину, необходимы. Использование железнодорожного пути при перевозке грузов из АТР в Европу снизит транспортные расходы на 15-20% по сравнению с транспортировкой морским путем. Для Дальнего Востока реализация данного проекта означает увеличение грузопотока через его территорию, что принесет существенные прибыли.

В развитии торговых отношений между странами АТР (особенно Китаем) и Дальним Востоком немаловажную роль сыграет реализация представленного на форуме АТЭС совместного проекта о создании приграничного торгово-экономического комплекса «Пограничный – Суйфэнхэ». Российская сторона выделяет под него 300 га на границе, китайская – 153 га. Строительство будет проходить в три этапа и должно начаться уже в скором времени. В рамках государственной политики, направленной на изменение структуры российского, и, в частности, дальневосточного экспорта в сторону увеличения поставок продукции с высокой долей добавленной стоимости, на территории комплекса планируется создать экологически чистые производства. Для России реализация данного проекта имеет федеральное значение в силу своей принадлежности к внешнеполитическому курсу, направленному на стратегическое партнерство с КНР. Степень реализации этого проекта довольно высокая.

Экспортное производство обеспечивает значительную часть денежных поступлений Дальнего Востока. В то же время оно представлено в основном товарами с низкой степенью переработки и небольшой добавленной стоимостью. Поэтому были разработаны программы по импортозамещению и развитию экспортных отраслей с применением современных технологий. Некоторые проекты по созданию продукции с применением высоких технологий и высокой добавленной стоимостью также были представлены на форуме.

На форуме были представлены проекты развития энергетической инфраструктуры, освоению месторождений и газа на Дальнем Востоке. Значимыми для дальневосточной экономики являются проекты, связанные с модернизацией комплекса по добыче и переработке морских биологических ресурсов и рыбодобывающего флота, развитием искусственного воспроизводства сырьевой базы ценных пород рыб.

10. Ответьте на вопросы

1. Какое торгово-экономическое сотрудничество представляется наиболее перспективным? 2. Какие проекты необходимы для развития транспортной сети ДВР? 3. Почему выгодно использование железнодорожного пути при перевозке грузов из АТР в Европу? Что означает реализация данного проекта для ДВР? 4. Какой совместный проект был представлен на форуме и что планируется сделать? 5. Чем представлено экспортное производство ДВР? 6. Какие проекты были представлены на форуме? 7. Какие проекты являются значимыми для ДВР?

11. Раскройте скобки. Обратите внимание на частое употребление родительного падежа.

1. Экспортное производство обеспечивает значительную часть (денежные поступления) Дальнего Востока. 2. В то же время оно представлено в основном (товары) с низкой степенью переработки. 3. Некоторые проекты по созданию продукции с применением (высокие технологии) и (высокая добавленная стоимость) также были представлены на форуме. 4. На форуме были представлены проекты (развитие энергетическая инфраструктура), (освоение месторождения и газ) на Дальнем Востоке. 5. Значимыми для дальневосточной экономики являются проекты, (связанный) с модернизацией комплекса по (добыча и переработка) морских биологических ресурсов и рыбодобывающего флота, развитием (искусственное воспроизводство) сырьевой базы (ценные порода) рыб.

Тема 20. ПРОЕКТЫ ПРИМОРСКОГО КРАЯ

Слова

электропередача 电力输送

деталь 零件 ; 细节

инвестор 投资者 инвестировать

Словосочетания

трансконтинентальная транспортировка

横贯大陆的运输

текстильная промышленность 纺织工业

бытовая электроника 家用电器

машиностроительное производство 汽车制造

прочная база 牢固的基础

ввод в эксплуатацию 投入使用 , 投入运营

Предтекстовые задания

1. Прочитайте слова. Подберите к ним определения, используя именные словосочетания в родительном падеже.

Образец: экология – экология окружающей среды

Население, ресурсы, проект, строительство, преимущество, освоение, привлечение, переработка, применение.

2. Вставьте предлоги (через, между, в, за, к, от), где это необходимо по смыслу,

1) Перспективным проектом являются проекты ... области энергетики. 2) Строительство сверхдальних линий электропередач приведёт ... созданию единой инфраструктуры. 3) Перспектива увеличения торгового обмена ... Приморьем и странами АТР создаёт необходимость развития транспортной инфраструктуры. 4) Если не принять меры по реализации этого проекта, то придётся отказаться ... создания предприятий марикультуры.

3. Познакомьтесь с таблицей. Обратите внимание на форму сослагательного наклонения. Выполните упражнение.

условие	уступка
При желании он может (мог, мог бы) тебе помочь.	При всём желании он не может (не мог, не мог бы) тебе помочь.
=	=
Если есть (было) желание, он может (мог) тебе помочь.	Даже если есть (было) желание, он не может (не мог) тебе помочь.
Если бы было желание, он мог бы тебе помочь.	Даже если бы было желание, он не мог бы тебе помочь.
	=
	Несмотря на желание он не может (не мог, не мог бы) тебе помочь.

1. Я (дочитать) эту книгу, если бы вчера было время. 2. Ничего не (случиться), если бы всё пошло как договорились. 3. По желанию студентов он (мочь) объяснить тему ещё раз. 4. Он (позвонить) раньше, если б смог. 5. (Прочитать) я сейчас хорошую книгу. 6. Без твоей помощи я не (смочь) добраться домой. 7. Несмотря на хорошую погоду они не (смочь) выйти в море.

4. Прочитайте словосочетания и дайте их лексический эквивалент.

Образец: принять решение – решить

Испытать испуг, принять участие, сделать ошибку, чувство радости.

5. Прочитайте предложения, выразите их содержание иначе. Замените активные конструкции пассивными, используя глаголы с частицей **-ся**.

Комментарий

Лицо, производящее действие, в пассивных конструкциях может не указываться. По значению такие предложения близки к неопределённо-личным предложениям.

Сравните:

На конференции экономисты говорили о роли инвестиций.

На конференции говорили о роли инвестиций.

На конференции говорилось о роли инвестиций.

1. На заводе инженеры успешно применяют новые технологии при сборке машин.

2. Данное решение правительство принимало впервые. 3. Проекты расширили дополнительные источники финансирования. 4. Наиболее перспективным партнёры представляли сотрудничество в развитии транспортной инфраструктуры. 5. При перевозке они использовали железнодорожные пути.

6. Познакомьтесь с определениями слова *проект* и глаголами, с которыми сочетается это слово. Запишите несколько предложений со следующими определениями и глаголами.

долгосрочный	проект	заключать
краткосрочный		согласовывать
инвестиционный		представлять
крупный		реализовывать
коммерческий		напоминать
строительный		касаться
торговый		выделяться

7. Вставьте подходящие по смыслу пропущенные предлоги и предложные сочетания (в области, в рамках, в отношении, при условии, под названием, в пользу, в целях, на период, по ряду, с целью, в качестве, как, исходя из).

1. В настоящее время отношения между ЕС и Россией покоятся на трёх китах: Соглашении о партнёрстве и сотрудничестве (СПС), программе Тасис и документе ... «Общая стратегия ЕС в отношении России». 2. Россия рассматривает Соглашение ... документ, определяющий выбор ... её интеграции в более широкое экономическое пространство ЕС. 3. Начиная с 1991 г., ЕС оказал поддержку процессу экономических реформ и развитию демократии в России ... программы Тасис. 4. ...Соглашения о партнёрстве и сотрудничестве предполагается создание зоны свободной торговли ... успешного осуществления Россией реформ. 5. Документ призывает Россию принять действия ... важных направлений ... интеграции в общеевропейско-экономическое и социальное пространство. 6. Документ «Общая стратегия ЕС ... России» был принят 4 июня 1999 г. с 1999 по 2003 гг.

Дальний Восток может превратиться в крупнейшего экспортёра нефти, природного газа, угля и электроэнергии. Это должно быть достигнуто за счёт увеличения производства основных видов продукции ТЭК в результате ввода в эксплуатацию новых производственных объектов. В рыбной промышленности планируется строительство ряда новых рыбоперерабатывающих заводов, создание предприятий марикультуры и развитие береговых рыбообрабатывающих производств. В лесной промышленности должна увеличиться доля переработки древесины.

Наиболее реальными и перспективными проектами являются проекты в области энергетики. Создание электроэнергетических линий (например, «Южная Якутия – Сахалин – Япония», «Приморский край – КНДР – Республика Корея») позволит в перспективе экспортировать до 60 млрд кВт/час, в год. В создании единой энергетической системы заинтересован и Китай. Совместное использование нефтяных и газовых ресурсов Дальнего Востока, сооруже-

ние сети нефте- и газопроводов, строительство мощных сверхдальних линий электропередач приведет к созданию и развитию единой инфраструктуры для Дальнего Востока и АТР.

Перспектива увеличения грузопотока между Дальним Востоком и странами АТР создаст необходимость развития транспортной инфраструктуры. Среди наиболее перспективных проектов в этой сфере можно выделить проект о соединении Транссибирской магистрали с Корейской железной дорогой. Проект «ТрансСиб – ТрансКорея» дает около 30% экономии во времени при трансконтинентальной транспортировке грузов по сравнению с морскими перевозками. Реализация этого проекта – вопрос уже практически решенный, уточняются последние детали. Стоит отметить еще такой проект развития внешнеторговых отношений Дальнего Востока с АТР, как создание Российско-Корейского промышленного комплекса на территории СЭЗ «Находка» (РКИК). По оценкам корейской стороны на территории РКИК могли бы развернуть свою деятельность около 200 фирм и компаний. Большая доля в общем объеме производства продукции на территории комплекса приходилась бы на продукцию текстильной промышленности (годовой объем производства около 350 млн долл. США), бытовую электронику (около 350 млн долл.), изделия машиностроительного производства (115 млн долл.), химической (102 млн долл.) и пищевой промышленности (92 млн долл.). Ориентировочная доля экспорта для всех перечисленных производств должна составить не менее 50%.

Таким образом, Дальневосточный регион пытается модернизировать свою экономику. Основной составляющей предстоящих изменений является идея создания прочной базы экспортоориентированных производств, выпускающих продукцию с высокой добавленной стоимостью. Учитывая состояние российской экономики в целом, государство в настоящее время не может выделить средства, достаточные для реализации поставленной задачи. В связи с этим очень благоприятным и перспективным видится участие России в Азиатско-Тихоокеанском Сообществе, некоторые страны которого обладают значительными возможностями для направления инвестиций в экономику других стран, и в том числе России.

Тема 21. ПУТИ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ВНЕШНЕТОРГОВОЙ ПОЛИТИКИ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА

Слова

всецело 完全，整个	метод 方法，办法
вовлекать 引入，吸引；使参加 вовлечение	совершенствовать 改进，改善，提高 со- вершенствование
направлять – направить (направленно)	препятствовать (препятствующий)
指引，指导，引导；打发，派，指派；安排，组织	阻止，妨碍
всемерный 千方百计的	стратегия 战略
содействовать – посодействовать 协助，促进 со- действие	Словосочетания
наращивать – нарастить 增加，增大，增强 нара- щивание	фискальный доход 国库收入
субсидировать 资补，补助 субсидирование	экспортноориентированная отрасль
отсрочить 延期 отсрочка	出口定向领域
	уровень жизни населения 居民生活水平

Предтекстовые задания

1. Объясните значения слов по образцу.

Образец: Физик – это тот, кто занимается проблемами физики.

Сотрудник, инвестор, производитель, поставщик, вкладчик, торговец.

2. Поставьте глаголы в нужной по смыслу форме, так, чтобы действия в первой и второй части предложения происходили одновременно, полностью или частично совпадая, или когда одно действие служило бы фоном для другого.

1) Пока учёный (собирать – собрать) и (изучать – изучить) материалы по экономике, он работал в научно-исследовательском центре. 2) Когда увеличится грузопоток между Дальним Востоком и странами АТР, (вставить – встать) необходимость развития транспортной инфраструктуры. 3) Пока успешно развиваются внешнеторговые отношения на востоке России, (усиливаться – усилиться) экспортный потенциал Дальнего Востока. 4) Пока он (решать – решить) важные вопросы, состоялся форум.

3. Прочитайте словосочетания и измените их по образцу.

Образец: изменить план работы – план работы изменился

Повысить уровень жизни, развить внешнеторговые отношения, усилить экспортный потенциал, предусматривать развитие экспортных производств, выделить средства.

4. Запомните употребление глагола *писать* с приставками.

под- на- вы- пере- за-	писать	Подписать документы Написать приглашение Выписать глаголы из текста Переписать диктант Записать номер телефона
------------------------------------	--------	--

5. Напишите примеры употребления слова *смотреть* с разными приставками, обратите внимание на их значения.

по- рас-	смотреть	
-------------	----------	--

про- вы- до-		
--------------------	--	--

6. Составьте предложения.

1) советско-американского, предприятия, в 1985 году, соглашение, о создании, было подписано, на территории, Советского Союза, первого. 2) связей, распад, однако, переломным, Дальнего Востока, в дальнейшем, стал, моментом, развитии, внешнеэкономических, СССР. 3) региону, в соседних, потребления, в странах, то же время, АТР, товары, необходимые, продовольствие, народного, и, производятся. 4) связей, переориентация, выходом, экономических, Дальнего Востока, внешние, единственным, для, из, кризиса, бассейна, была, вынужденная, региона, на, рынки, Азиатско-Тихоокеанского. 5) по, поставки, этой же, традиционные, причине, на, Дальний Восток, из, европейской, стали, части, России, экономически, товаров, невыгодными.

Развитие Дальнего Востока России и его вовлечение в систему международных отношений АТР является, как уже говорилось выше, одним из направлений внешнеэкономической политики России, направленной на интеграцию в мировое хозяйство. Следовательно, основной целью дальнейшего развития внешней торговли Дальнего Востока является содействие развитию экономики региона, а также интеграции экономики России через ее Дальневосточный регион в АТР. Чтобы достичь обозначенной цели, государство должно всецело поддерживать Дальний Восток с точки зрения финансирования, проводить внешнеэкономическую политику, основанную на принципах экспортной ориентации. Внешнеторговая политика должна быть направлена на стимулирование экспорта, рационализацию импорта, эффективное использование прямых иностранных инвестиций, расширение рынков сбыта. Это позволит увеличить экспортный потенциал региона, улучшить положение экспортоориентированных отраслей.

Основным принципом внешнеторговой политики Дальнего Востока должно стать всемерное содействие экспорту с целью его наращивания. Это в свою очередь может послужить дополнительным источником финансирования экономического развития региона. Реализация принципов экспортоориентированной политики должна осуществляться с помощью следующих методов.

- финансовая поддержка проектов, направленных на развитие и модернизацию экспорта;
- предоставление субъектам Дальнего Востока права распоряжаться частью фискальных доходов, получаемых от внешней торговли на их территории;
- субсидирование производителей экспортной продукции путем частичного возврата импортных пошлин на приобретаемую ими продукцию в целях увеличения объемов производства и экспорта;
- стимулирование получения максимальной прибыли путем предоставления налоговых льгот, освобождения или отсрочки для создания высокотехнологичных экспортоориентированных производств.

Данные методы предусмотрены Президентской программой экономического и социального развития Дальнего Востока и Забайкалья до 2010 г. В 2006-2010 гг. интенсивный рост экспорта продолжится и к 2010 г. его объем составит около 11500 млн долл. США.

Таким образом, новая стратегия России в отношении развития Дальнего Востока является не только одним из факторов динамичного развития внешней торговли в регионе, но и одной из причин возникновения проблем, связанных с ней. В Президентской программе развития Дальнего Востока и Забайкалья до 2010 г. обозначены основные пути совершенствования внешнеторговой политики на Дальнем Востоке. По мере реализации этой программы будет усиливаться экспортный потенциал Дальнего Востока, что будет способствовать увеличению доходной части бюджетов в регионе, созданию новых рабочих мест и в итоге приведет к повышению уровня жизни населения.

По мере развития внешнеторговых отношений Дальнего Востока со странами АТР при одновременном проведении политики, направленной на повышение уровня жизни в регионе, будут преодолеваются экономические и социальные проблемы, препятствующие динамичному развитию экономики Дальнего Востока.

Упражнения для повторения

1. Вставьте предлоги (к, с, за, на, в (во), на).

1. ... методам совершенствования внешнеторговой политики можно отнести также ужесточение борьбы с контрабандной торговлей. 2. Необходимо наращивать научно-технический потенциал ... целью внедрения научных достижений в производство. 3. Стало первоочередной задачей – обучение квалифицированных специалистов ... рубежом ... целью приобретения опыта и применения его ... наших промышленных предприятиях. 4. Это привело к уточнению приоритетов... внешнеторговой политике ... Дальнем Востоке, отвечающим как интересам России, так и интересам дальневосточной промышленности. 5. Это обусловлено заключением множества совместных проектов, реализация которых приведет ... усилению торгового сотрудничества между странами АТР и российским Дальним Востоком.

2. Вставьте глаголы, необходимые по смыслу.

1. В 80-е годы на Дальнем Востоке ... развитие такое направление экономического сотрудничества, как создание смешанных компаний с фирмами АТР. 2. Развитие внешнеторговых отношений Дальнего Востока при советской власти ... при активном участии и поддержке государства. 3. Начало 90-х годов ... отказом государства от своих обязательств и вообще от проведения какой-либо акцентированной экономической политики на Дальнем Востоке. 4. В советский период при поддержке государства внешняя торговля ... достаточно быстрыми темпами, но начиная с 90-х годов ... более динамичное развитие.

Слова для справок: получать, проходить, характеризоваться, развиваться, наблюдаться.

3. Вставьте существительные, необходимые по смыслу.

1. В большой степени это касалось ... рыболовства, а также некоторых других отраслей. 2. Например, в 1986 году недалеко от Иркутска было создано первое советско-японское совместное ... «Игирма-Тайрику». 3. В результате Дальневосточный регион, несмотря на исключительно выгодное географическое положение и обилие природных ..., оказался одним из наиболее экономически отсталых. 4. Таким образом, на развитие внешнеторговых ... Дальнего Востока со странами АТР во многом повлияла ... недостаточно освоенного региона от развитого центра страны, чему в большой степени способствовало выгодное географическое ... и обеспеченность природными

Слова для справок: отношение, положение, отдаленность, ресурс, предприятие, отрасль.

4. Составьте словосочетания, употребляя необходимую часть речи.

Получить право (на что) ..., ускорить (что) ..., выход (на что), либерализация (чего) ..., сокращение (чего) ..., предпосылки (какие) ..., ниши (какие) ..., расширить (что) ..., оборудование (какое) ..., товары (какие) ..., связь (какая) ..., продукция (чья)....

Слова для справок: внешний, импорт, процесс, промышленный, рынок, потребительский, внешнеэкономический, спрос, экономический, предприятие, новый.

5. Поставьте необходимые союзы (что, который).

1. Реализация правительственной программы экономического и социального развития Дальнего Востока и Забайкалья будет способствовать налаживанию внешнеэкономических связей между Дальневосточным регионом и АТР, ... в свою очередь ускорит достижение поставленных перед Россией целей. 2. Приоритетом ее внешнеэкономической политики на сегодняшний день является расширение экономических связей с АТР, ... возможно только при поддержке и развитии ее Дальневосточного региона. 3. Стоит отметить, ... начиная с 1994 года, в структуре экспорта появляется кроме гражданской и военная техника. 4. По ряду

причин, основной из ... является рост транспортных расходов, предприятия региона столкнулись с проблемой реализации своей продукции на внутреннем рынке. 5. Предполагается, ... интенсивное развитие внешнеэкономических связей и реализация проектов международного сотрудничества позволят увеличить объем экспорта Дальнего Востока.

6. Вставьте необходимые предлоги (в течение, впоследствии, несмотря на, вследствие, без, при).

1. Студент отсутствовал на занятиях ... недели. 2. ... некоторый спад внешней торговли в 1999 г., имеется тенденция к росту внешнеторгового оборота. 3. Увеличение экспорта произошло ... выпуска конкурентоспособной продукции. 4. ... Нева вернулась к своему обычному руслу. 5. Развитие внешней торговли ... несовершенстве законодательства и ... надлежащего контроля привело к возникновению проблем.

7. Замените глаголы на причастия.

1. ... в сентябре 2002 г. во Владивостоке форум АТЭС показал заинтересованность иностранных инвесторов в реализации некоторых проектов, готовность вкладывать средства в экономику Дальневосточного региона.	пройти
2. Безусловно, осуществление ... соглашений принесет доходы Дальнему Востоку, поможет сформировать промышленную базу, ... на производстве товаров высокой переработки.	подписать основать
3. Тем самым за счет интенсивного развития внешней торговли Дальнему Востоку удалось в значительной мере компенсировать спад в отраслях, ... на внутренний рынок, и сгладить социальные проблемы, ... в пореформенный период.	ориентировать появиться
4. Благодаря либерализации внешней торговли, ... в 1992 году, Дальнему Востоку удалось в короткий срок оптимизировать внешнеэкономические связи.	начаться
5. При переходе страны к рыночной экономике внешняя торговля приобрела для Дальнего Востока принципиально новое значение, помогая преодолевать трудности, ... в социально-экономической сфере.	возникать

8. Определите падеж, раскройте скобки.

1. Это в свою очередь приведет к наращиванию (экспорт высокотехнологичные товары). 2. Расширение торговых связей со странами АТР, в частности СВА, будет способствовать (укрепление преимущества) Дальнего Востока в (рыбная), (лесная, горнодобывающая промышленность), в ТЭК, а также привлечению необходимых региону (финансовые ресурсы) и (новейшие технологии). 3. Сотрудничество Дальнего Востока с (азиатско-тихоокеанские страны) будет взаимно плодотворным. 4. Со стороны государства необходимо всецело поддерживать развитие (внешнеторговые отношения), создавать благоприятные условия для (иностранные инвесторы) и для деятельности предприятий, (занимающийся) ВЭД на Дальнем Востоке.

9. Раскройте скобки, употребив имена в необходимых формах с субъектными значениями.

1. (Я) кажется, что (ты) хочется спать. 2. (Порядочный человек) читать чужие письма – всё равно что подслушивать. 3. (Она) очень плохой характер. 4. (Мать) эта идея понравилась. 5. Кажется, (я) никогда не получится настоящий оратор. 6. Этот писатель пишет о том, что (умные) давно известно, а (глупые) неинтересно. 7. (Автор книги) сделано выдающееся открытие. 8. Пахло (сирень) и тянуло (свежесть). 9. Весь дом лежит (молодая хозяйка). 10. (Диссертация) у меня не ладится. 11. (Вы) можете получиться хороший учёный-политолог. 12. (Я) эта проблема не представляет никакого интереса. 13. У нас не было (время), да и (деньги) не хватило, и поехать в Среднюю Азию не удалось.

10. Раскройте скобки, употребив существительные в нужных падежных формах.

Располагать (время), управлять (эмоции), руководить (аспиранты), распоряжаться (вклад в банке), злоупотреблять (доверие), владеть (информация), использовать (знания), овладевать (навыки), хранить (тайна), пользоваться (компьютер), обладать (сила воли), направлять (усилия), делиться (новости), давать (рекомендации), жертвовать (репутация).

11. Выберите из скобок глагол нужного вида в зависимости от выражения повторяющегося или единичного действия. В каких случаях возможны оба варианта?

1. Когда у неё были каникулы, она ... домой. Если у неё были каникулы, она домой (приехать – приезжать). 2. Когда я занимался дома, ко мне ... товарищи, чтобы вместе готовиться к экзамену (приходить – прийти). 3. Когда я проходил мимо своей школы, я ... своё детство. Если я проходил мимо своей школы, я ... своё детство (вспоминать – вспомнить). 4. Когда он готовился к экзамену, он ... всю рекомендованную литературу. Если он готовился к экзамену, он ... всю рекомендованную литературу (читать – прочитать).

12. Передайте содержание придаточных предложений в двух вариантах: с пассивным причастием и с активным причастием, образованным от пассивной формы глагола.

Образец: Проблема, которая рассматривается в этой статье, связана с темой моей диссертации. – Проблема, рассматриваемая / рассматриваемая в этой статье, связана с темой моей диссертации.

1. Ущерб, который наносится культуре, не выражается материально. 2. Изменения в природе, которые вызываются производительной деятельностью человека, нарушают экологическое равновесие. 3. Информация, которая передаётся с космического корабля, обрабатывается в Центре управления полётами. 4. Научные планы, которые разрабатываются в Институте геологии, служат основой изучения недр Земли. 5. Первичным источником почти всех видов энергии, которая используется человеком, являются солнечные лучи.

13. Объедините содержание двух предложений, преобразовав второе в причастный оборот.

Образец: Гипотеза не получила экспериментального подтверждения. Гипотезу выдвинула группа учёных. – Гипотеза, выдвинутая группой учёных, не получила экспериментального подтверждения.

1. Первое выступление русского народного хора состоялось второго марта 1911 года. Хор создал Митрофан Пятницкий. 2. Первый проект метрополитена в Москве был отклонён Городской думой. Этот проект разработали в 1902 году. 3. На Моховой улице находится старое здание Московского университета. Это здание построил архитектор Казаков в конце XVIII века и восстановил после пожара 1812 года Жилиярди. 4. Единственным висячим мостом в Москве является Крымский. Его построили в 1938 году. 5. В 1818 году река Неглинная была заключена в трубу. Труба была продолжена под землёй.

14. Передайте содержание предложений, обозначая дополнительное действие деепричастным оборотом. Покажите, что дополнительное действие происходит раньше главного.

Образец: Мать одобрила решение сына и начала собирать его в дорогу. – Одобрив решение сына, мать начала собирать его в дорогу.

1. Он убедился в том, что на него никто не обращает внимания, и успокоился. 2. Она подошла к окну и залюбовалась цветущей сиренью. 3. Путешественники нанесли на карту неизвестный остров и продолжили плавание. 4. Я не дождался Марию и оставил ей записку. 5. Прокурор сослался на тайну следствия и отказался отвечать на вопросы журналистов.

15. Образуйте словосочетания, употребив слова из скобок в правильном падеже.

Образец: мир где? мир на чём? (Корейский полуостров) – мир на Корейском полуострове. Сотрудничать с кем? с чем? (КНДР, западные страны, регионы Дальнего Востока) – ..., стремление к чему? (сотрудничество, мирное сосуществование) – ..., являться чем? (залог, ориентир) – ..., следовать чему? (направление, курс) – ..., сотрудничество в чём? (различные области, культура) – ...

16. Выразите смысл предложения другими словами.

Образец: Социальные проблемы в этом году стоят более остро, чем в прошлом. – В прошлом году социальные проблемы стояли менее остро, чем в этом году.

1. Этот шаг привёл к более серьёзным переменам, чем многие ожидали. 2. Большинству россиян короткие появления Путина на публике нравятся больше, чем пышный стиль его предшественника. 3. 2000 год был скучнее, чем предыдущее десятилетие. 4. Встреча нового 2003 года наверняка будет более спокойной и безмятежной, чем прошлые новогодние праздники.

17. Измените словосочетания по модели.

Образец: Окружение Ельцина – ельцинское окружение

Администрация президента – ...; окружение Путина – ...; времена Ельцина – ...; коллектив авторов – ...; программа правительства – ...; мнение общества – ...; рост экономики –

18. Дополните следующие высказывания, употребив нужную форму сказуемого в соответствии с заданной конструкцией: **кому присуще что, кому свойственно что, для кого характерно что, кого отличает что.**

1. Его ... воспитанность. 2. Ей ... удивительная деликатность. 3. Для него ... доброта и скромность. 4. Для него ... любовь к порядку. 5. Ей ... чуткость, отзывчивость и мягкость. 6. Ему ... жёсткость и злопамятность. 7. Российской экономике ... нестабильный характер.

19. Замените выделенные предложные конструкции синонимичными придаточными предложениями.

Образец: После всестороннего обсуждения договора стороны подписали его. – После того как стороны всесторонне обсудили договор, они его подписали.

1. **До избрания** Владимира Путина президентом России большая часть прессы высказывала мнение, что он – ставленник окружения Ельцина. 2. **После избрания** президента пресса стала говорить о наличии как минимум двух групп, которые пытались оказать влияние на нового президента России. 3. **При формировании** правительства «семья» будет бороться с правой командой, возглавляемой Чубайсом. 4. **По мнению** аналитиков «Альянс Медиа», будет достигнуто соглашение ряда элитных групп о том, чтобы следовать общим нормам поведения, позволяющим учитывать интересы всех при признании первенства президента.

20. Замените выделенные предложные конструкции синонимичными придаточными предложениями.

Образец: При участии в военных действиях контрактники должны получать не 3,5 тысячи. – Если контрактники участвуют в военных действиях, они должны получать не 3,5 тысячи.

1. Минобороны говорило о переходе «на контракт» в течение 8-10 лет **при обеспечении** необходимым финансированием. 2. Касьянов называет 2010 год уже в качестве предельного срока, уточняя, что **при желании** можно управиться быстрее. 3. **При такой зарплате** (плюс оплата обучения в вузе через три года) конкурс среди желающих подписать контракт будет два кандидата на место.

ТЕСТ

1. Следующие административно-территориальные единицы формируют Дальневосточный экономический район:
 - А) Амурская, Магаданская, Сахалинская области, Республика Бурятия, Приморский, Хабаровский, Камчатский края, ЕАО.
 - Б) Амурская, Магаданская, Сахалинская области; Республика Саха, Приморский, Хабаровский, Камчатский края; ЕАО.
 - В) Амурская, Магаданская, Сахалинская, Читинская области; Республика Саха; Приморский, Камчатский, Хабаровский края; ЕАО.
 - Г) Амурская, Магаданская, Сахалинская области; Республики Бурятия и Саха; Приморский, Хабаровский, Камчатский края; ЕАО.
2. Площадь Дальневосточного экономического района составляет:
 - А) 8 млн кв. км;
 - Б) 6,2 млн кв. км;
 - В) 10 млн кв. км;
 - Г) 5 млн кв. км.
3. Самые распространенные леса Дальневосточного района:
 - А) березовые;
 - Б) лиственничные;
 - В) пихтовые;
 - Г) еловые.
4. Наиболее ценными породами являются:
 - А) кедровые;
 - Б) березовые;
 - В) елово-пихтовые;
 - Г) дубовые.
5. Основные геотермальные ресурсы сосредоточены:
 - А) на Сахалине и Курилах;
 - Б) на Камчатке;
 - В) в Магаданской области;
 - Г) в Якутии.
6. Основные запасы нефти находятся:
 - А) на Камчатке;
 - Б) в Приморском крае;
 - В) на Сахалине;
 - Г) в Якутии.
7. Около 60% запасов газа приходится на:
 - А) Сахалинскую область;
 - Б) Республику Якутию;
 - В) Хабаровский край;
 - Г) Камчатский край.
8. Более половины гидроэнергетического потенциала Дальнего Востока приходится на:
 - А) Хабаровский край;
 - Б) Республику Якутию;
 - В) Амурскую область;
 - Г) Приморский край.

9. Отраслями специализации Дальневосточного региона является:
- А) машиностроение, лесная, рыбная промышленности;
 - Б) цветная металлургия, рыбная, лесная промышленности;
 - В) горнодобывающая, лесная, рыбная промышленности;
 - Г) судостроение, лесная, рыбная промышленности.
10. «Экономическое лицо» Дальнего Востока представляют отрасли:
- А) лесная, рыбная, машиностроение;
 - Б) горнодобывающая, химическая, лесная;
 - В) рыбная, горнодобывающая, лесная;
 - Г) рыбная, цветная металлургия, машиностроение.
11. Больше всего предприятий с иностранными инвестициями находится в:
- А) Сахалинской области;
 - Б) Хабаровском крае;
 - В) Приморском крае;
 - Г) Магаданской области.
12. Население старше 65 лет в регионе составляет:
- А) 10%;
 - Б) 5%;
 - В) 20%;
 - Г) 45%.
13. По общему коэффициенту рождаемости Дальний Восток всегда:
- А) уступал другим экономическим районам;
 - Б) был в лидерах;
 - В) был в лидерах, уступая только Восточно-Сибирскому району;
 - Г) находился в середине списка экономических районов.
14. Показатель смертности, рассчитанный на 1000 чел. населения, на Дальнем Востоке выглядит значительно лучше, чем в России, благодаря:
- А) лучшим социальным условиям;
 - Б) высокому уровню медицинского обслуживания;
 - В) более молодой структуре населения;
 - Г) высокому уровню экономического развития.
15. В 90-е годы на Дальнем Востоке отмечали:
- А) убыль населения;
 - Б) увеличение населения;
 - В) убыль равна приросту населения;
 - Г) резкую убыль населения.
16. Причиной оттока населения из региона явились:
- А) суровые климатические условия;
 - Б) ухудшение экономической ситуации;
 - В) низкая оплата труда;
 - Г) жилищные проблемы.
17. Низкая численность населения Дальнего Востока обусловлена:
- А) суровыми климатическими условиями;
 - Б) удаленностью;
 - В) большой территорией;
 - Г) поздним хозяйственным освоением.

18. На Дальнем Востоке насчитывается сельских населенных пунктов:
- А) 3000;
 - Б) 1000;
 - В) 500;
 - Г) 5000.
19. На Дальнем Востоке экономически активное население:
- А) сокращается;
 - Б) увеличивается;
 - В) на уровне 90-х годов;
 - Г) резко сокращается.
20. В структуре перевозки грузов в регионе преобладает транспорт:
- А) железнодорожный;
 - Б) автомобильный;
 - В) морской;
 - Г) речной.
21. Плотность железных дорог на Дальнем Востоке меньше, чем в целом по России в:
- А) 10 раз;
 - Б) 4 раза;
 - В) 20 раз;
 - Г) 2 раза.
22. Самую высокую плотность железных дорог имеет:
- А) Приморский край;
 - Б) Хабаровский край;
 - В) Республика Саха;
 - Г) Сахалинская область.
23. Дороги с твердым покрытием на Дальнем Востоке составляют:
- А) 100% дорог;
 - Б) 50% дорог;
 - В) 10% дорог;
 - Г) 30% дорог.
24. В общем объеме перевозок Дальнего Востока на долю морского транспорта приходится грузовых перевозок:
- А) 10%;
 - Б) 50%;
 - В) 80%;
 - Г) 60%.
25. Всего на Дальнем Востоке насчитывается аэропортов и посадочных площадок:
- А) 40;
 - Б) 100;
 - В) 10;
 - Г) 400.
26. В экспорте Камчатского края преобладает:
- А) лесопродукция;
 - Б) рыбопродукция;
 - В) продукция цветной металлургии;
 - Г) нефть

27. Наибольший удельный вес в структуре промышленного производства Приморского края занимает:
- А) пищевая (в основном рыбная);
 - Б) лесная;
 - В) горнодобывающая;
 - Г) угольная.
28. «Экономическое лицо» Дальнего Востока представляют отрасли:
- А) лесная, рыбная, машиностроение;
 - Б) горнодобывающая, химическая, лесная;
 - В) рыбная, горнодобывающая, лесная;
 - Г) рыбная, цветная металлургия, машиностроение.
29. Больше всего предприятий с иностранными инвестициями находится в:
- А) Сахалинской области;
 - Б) Хабаровском крае;
 - В) Приморском крае;
 - Г) Магаданской области.
30. Более 40% лесозаготовок региона обеспечивает:
- А) Приморский край;
 - Б) Хабаровский край;
 - В) Амурская область;
 - Г) Еврейская автономная область.
31. В 200-мильной рыболовной зоне добывается рыбы:
- А) более 90%;
 - Б) 50%;
 - В) 30%;
 - Г) 100%.
32. Более 70% рыбы и морепродуктов, добытых в регионе, приходится на:
- А) Японское море;
 - Б) Охотское море;
 - В) район Восточной Камчатки;
 - Г) Южно-Курильский район.
33. Основу горнодобывающей промышленности составляет добыча:
- А) медных руд, хрома, никеля.
 - Б) алмазов полиметаллических руд, золота, олова, платины;
 - В) олова, алюминиевых руд, золота, алмазов;
 - Г) олова, серебра, золота, медных руд, никеля.
34. Высокий спрос на импортные товары в регионе обусловлены:
- А) низкой конкурентоспособностью отечественной продукции;
 - Б) высокими транспортными тарифами;
 - В) сокращением объемов производства;
 - Г) всеми факторами, вместе взятыми.
35. Главным торговым партнером Дальнего Востока является:
- А) Япония;
 - Б) Южная Корея;
 - В) КНР.

36. Концентрация производства сосредоточена в:
- А) Приморском, Хабаровском краях и Магаданской области;
 - Б) Республике Саха и ЕАО;
 - В) Приморском, Хабаровском краях, Сахалинской и Камчатской областях;
 - Г) Приморском, Хабаровском краях, Республике Саха.
37. Наиболее значительна роль аграрного сектора в экономике:
- А) Приморского края;
 - Б) Хабаровского края;
 - В) Еврейской автономной области;
 - Г) Сахалинской области.
38. Самым мощным сельскохозяйственным потенциалом обладают:
- А) Приморский и Хабаровский края;
 - Б) Приморский край и Амурская область;
 - В) Еврейская автономная область и Хабаровский край;
 - Г) Амурская область и Республика Саха.
39. Отраслями специализации Еврейской автономной области являются:
- А) легкая промышленность, машиностроение, агропромышленное производство, транспорт;
 - Б) легкая промышленность, цветная металлургия, транспорт;
 - В) топливная, лесная промышленности, агропромышленное производство;
 - Г) машиностроение, агропромышленное производство.

СЛОВАРЬ ИМЁН СОБСТВЕННЫХ

Азиатско-Тихоокеанский регион (АТР) 亚太地区

Азиатско-Тихоокеанский бассейн 亚洲太平洋海域

Амурский 阿穆尔

Амур 阿穆尔

Амурская река 黑龙江

Арктика 北极 Арктический

АСЕМ (ASEM – Asia-Europe Meeting) Форум «Азия – Европа» (русское название пока не устоявшееся) – международная организация, объединяющая страны Юго-Восточной Азии и Европы. Создана в 1996 году по инициативе Франции и Сингапура. 欧亚会议组织

АТЭС (Азиатско-Тихоокеанский Форум Экономического Сотрудничества) 亚太经济合作组织

Байкал 贝加尔湖

Беларусь 白俄罗斯

Берингово 白令海

Берёза 白桦树

Ближний Восток 近东

Ванино 万尼诺

Восточно-Сибирское 东西伯利亚的

Восточный 东方的

Вьетнам 越南

Госплан (государственный план) 国家计划

Дальневосточный регион (ДВР) 远东地区

Дуб (дубняк) 橡树

Еврейская автономная область 犹太自治州

Евразия 欧亚大陆

ЕС (Европейский Союз) 欧共体

Забайкалье 后贝加尔湖

Закавказская республика 外高加索共和国

Казахстан 哈萨克斯坦

Камчатский 堪察加

Комсомольск-на-Амуре (阿穆尔河畔) 共青城

Корея (корейский) 朝鲜

Корякский автономный округ 楚利亚克自治区

Лена 列娜河
Липа (липняк) 椴树
Магадан, магаданский 马加丹
Маньчжурия (маньчжурский) 满洲里
Море Лаптевых 北冰洋
Находка 纳霍德卡
Охотское море 鄂霍次克海
Ольха (ольховик) 赤杨
Пограничный – Суйфэньхэ 绥芬河
Приамурье 阿穆尔河沿岸地区
Прибалтийская республика 波罗地海国家
Приморский край 滨海边疆区
Пусан 釜山
Республика Саха (Якутия) 萨哈共和国
Сахалинский 萨哈林
Северный Ледовитый океан 北冰洋
СНГ 独联体
Совгавань 苏维埃湾
Средняя Азия 中亚
Средиземноморье 地中海
Средний Восток 中东
Суйфэньхэ 绥芬河
Тихий океан 太平洋
Тихоокеанское побережье 太平洋沿岸
Транссиб 横越西伯利亚 Транссибирский
«ТрансСиб – ТрансКорея» 穿越西伯利亚——穿越朝鲜
Туманган 图们江
Украина 乌克兰
Чукотское 楚科奇
Чукотский автономный округ 楚科奇自治州
Хабаровский край 哈巴洛夫斯克区

Хасан 哈桑湖

Холмск 霍尔姆斯克

Хуньчунь 琿春

Японский 日本大

Ясень (ясеневник) 桤树

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Кривоносов А. Д., Редькина Т. Ю. Знаю и люблю русские глаголы: пособие для курсов русского языка. – 4-е изд. – СПб.: «Златоуст», 2000. – 88 с.

Куприянова Т. Ф. Знакомьтесь: причастие. Учебное пособие для изучающих русский язык (продвинутый этап). – СПб.: «Златоуст», 2001. – 112 с.

Москвитина Л.И. В мире новостей: учеб. пособие по развитию навыков аудирования на материале средств массовой информации (продвинутый этап). Ч. I. – СПб.: «Златоуст», 2005. – 164 с.

Ожегова С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова. – 4-е изд., дополненное. – М.: Азбуковник, 1999. – 994 с.

Продолжаем изучать русский / Царёва Н.Ю. и др. – М.: Рус.яз., 1999. – 234 с.

Русский язык. Синтаксис сложноподчиненного предложения / Р89 М. Н. Аникина, Н. В. Кутукова, Л. Н. Ольхова и др.; Под ред. М. Н. Аникиной. – М.: Рус. яз., 2000. – 176 с.

Филичева Т.П. Экономика Дальнего Востока: учеб. пособие. – Владивосток: Изд-во ВГУЭС, 2006. – 76 с.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	1
Тема 1. ЭКОНОМИКО-ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ И ГЕОПОЛИТИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА	4
Тема 2. ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА И РОЛИ ДАЛЬНЕВОСТОЧНОГО РЕГИОНА В РОССИИ	7
Тема 3. ЗЕМЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ 土地资源	10
Тема 4. ЛЕСНЫЕ РЕСУРСЫ 森林资源	14
Тема 5. ВОДНЫЕ РЕСУРСЫ 水力资源	17
Тема 6. ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ 燃料动力资源	20
Тема 7. РЕКРЕАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ 休闲资源	24
Тема 8. НАСЕЛЕНИЕ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА	29
Тема 9. РЫБНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ	32
Тема 10. ЛЕСНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ 林业工业	34
Тема 11. СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА	36
Тема 12. ТРАНСПОРТ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА	38
Тема 13. ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ ВНЕШНЕТОРГОВЫХ ОТНОШЕНИЙ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА	40
Тема 14. ДАЛЬНИЙ ВОСТОК ВО ВНЕШНЕТОРГОВОЙ ПОЛИТИКЕ РОССИИ	43
Тема 15. НОВАЯ РЕДАКЦИЯ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА И ЗАБАЙКАЛЬЯ	47
Тема 16. ДИНАМИКА ВНЕШНЕТОРГОВЫХ ОТНОШЕНИЙ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА СО СТРАНАМИ АТР	50
Тема 17. ПРОБЛЕМЫ РАЗВИТИЯ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА СО СТРАНАМИ АТР 远东与亚太地区国家对外贸易发展的问题	53
Тема 18. ПРОЕКТЫ РАЗВИТИЯ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА РОССИИ	56
Тема 19. ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В РАЗВИТИИ ТРАНСПОРТНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ	58
Тема 20. ПРОЕКТЫ ПРИМОРСКОГО КРАЯ	61
Тема 21. ПУТИ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ВНЕШНЕТОРГОВОЙ ПОЛИТИКИ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА	64
УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ ПОВТОРЕНИЯ	66
ТЕСТ	70
СЛОВАРЬ ИМЁН СОБСТВЕННЫХ	75
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	74

Учебное издание

Плостина Наталья Николаевна

АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ

Учебное пособие